



AMCHAM
CHILE
95 años

SANTIAGO
CHILE



Memoria 2013 >

NUEVA YORK
ESTADOS UNIDOS



INDICE

I	AMCHAM EN ACCIÓN	4
II	MENSAJE DE LA PRESIDENTA	6
III	MISIÓN DE AMCHAM	8
IV	DIRECTORIO Y ADMINISTRACIÓN	10
V	95 AÑOS DE HISTORIA	12
VI	TRABAJANDO PARA LOS SOCIOS	16
VII	CHILE Y ESTADOS UNIDOS: CRECIENTE INTERCAMBIO COMERCIAL	44
VIII	ESTADOS FINANCIEROS	48



AmCham en Acción



EN 95 AÑOS DE TRAYECTORIA

Más de 800 eventos:

desayunos, seminarios, comités, almuerzos, charlas, entre otros.

Más de 7.000 visas

tramitadas para viajes a Estados Unidos.

Más de 600 publicaciones:

bUSINESS CHILE, Membership Directory, Welcome to Chile Guide y diversas guías y estudios relacionados con el intercambio comercial entre Chile y Estados Unidos.

Más de 50 misiones comerciales

organizadas exitosamente.

MENSAJE DE LA PRESIDENTA

Con especial satisfacción les presento la memoria anual de la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio (AmCham), la cual da cuenta de los hitos más relevantes de 2013, así como de sus estados financieros. Este año ha sido de especial trascendencia, pues cumplimos 95 años. Esto motivó una profunda reflexión al interior de la organización sobre el significado de este aniversario como una institución referente en el país en materia de intercambio comercial e inversión entre Chile y Estados Unidos, y sobre su proyección hacia el futuro.

El desafío de pensar en el futuro de AmCham nos ha hecho preguntarnos sobre las necesidades de nuestros socios y cómo darles mayor valor, sobre los temas en los cuales debe involucrarse la Cámara y cómo mantener vigente su rol.

Debemos ser conscientes de que AmCham es un actor relevante en Chile, con un grupo cercano a los 600 socios, en el que se cuentan las principales empresas estadounidenses presentes en el país, así como las chilenas que comercian y/o invierten en Estados Unidos. También, es importante tener presente que este último es el mayor inversionista en Chile y que para nuestro país significa el principal mercado en términos de la diversidad de la canasta de exportación.

Desde sus orígenes AmCham ha trabajado por fortalecer el intercambio comercial y la inversión entre las dos naciones, y siguiendo esa misión es que tuvo un importante rol apoyando las negociaciones del Tratado de Libre Comercio entre Chile y Estados Unidos. Tras la década transcurrida desde la firma de ese acuerdo, podemos ver con gran satisfacción sus excelentes resultados. En estos 10 años, el comercio bilateral creció en 300%, hasta US\$ 25,8 miles de millones. Mientras que las exportaciones chilenas crecieron un 10,3% anual, muy por sobre la media anual de la economía.



KATHLEEN C. BARCLAY
PRESIDENTA

“ El año 2013 fue de análisis y de definiciones, las que se verán materializadas en 2014. Ello para responder a nuevos escenarios, tanto nacionales como internacionales, que demandan altas cuotas de renovación e innovación. ”

Hechas estas consideraciones, se hace evidente el gran capital que posee nuestra Cámara y de ahí el interés del Directorio en trabajar por mantener e incrementar este valor en el futuro. En aras de ese objetivo, se adoptaron definiciones estratégicas en materia de capital humano y tecnología que requerirán hacer inversiones de consideración.

El año 2013 fue de análisis y de definiciones, las que se verán materializadas en 2014. Ello para responder a nuevos escenarios, tanto nacional como internacional, que demandan altas cuotas de renovación e innovación.

Como parte de este proceso, en octubre pasado se incorporó a la gerencia general, el ingeniero comercial Roberto Matus, quien tuvo una destacada carrera en el Ministerio de Relaciones Exteriores, así como en la Embajada de Chile en Estados Unidos. Hoy tiene el desafío de impulsar la renovación de AmCham.

Como cámara binacional debemos abordar múltiples temas relevantes en la relación bilateral de ambos países y que inciden en el desarrollo de Chile: energías sustentables, emprendimiento, educación, innovación y desarrollo tecnológico. Son temas trascendentes, a los que queremos aportar, confiados en que generarán una mejor calidad de vida de las personas.

A través de los años hemos demostrado que AmCham es un referente en el ámbito del comercio e inversión entre Chile y Estados Unidos, y una valiosa instancia de interacción para la comunidad empresarial. Y por supuesto que 2013 no fue la excepción, ya que trabajamos intensamente en distintos ámbitos. Un rol relevante tuvo el Consejo de Energía Chile-EE.UU., el cual gestionó dos misiones: a Pensilvania y Boston. Además, los siete grupos de trabajo hicieron grandes avances en el desarrollo del documento “Siete Desafíos para la Industria Energética”.

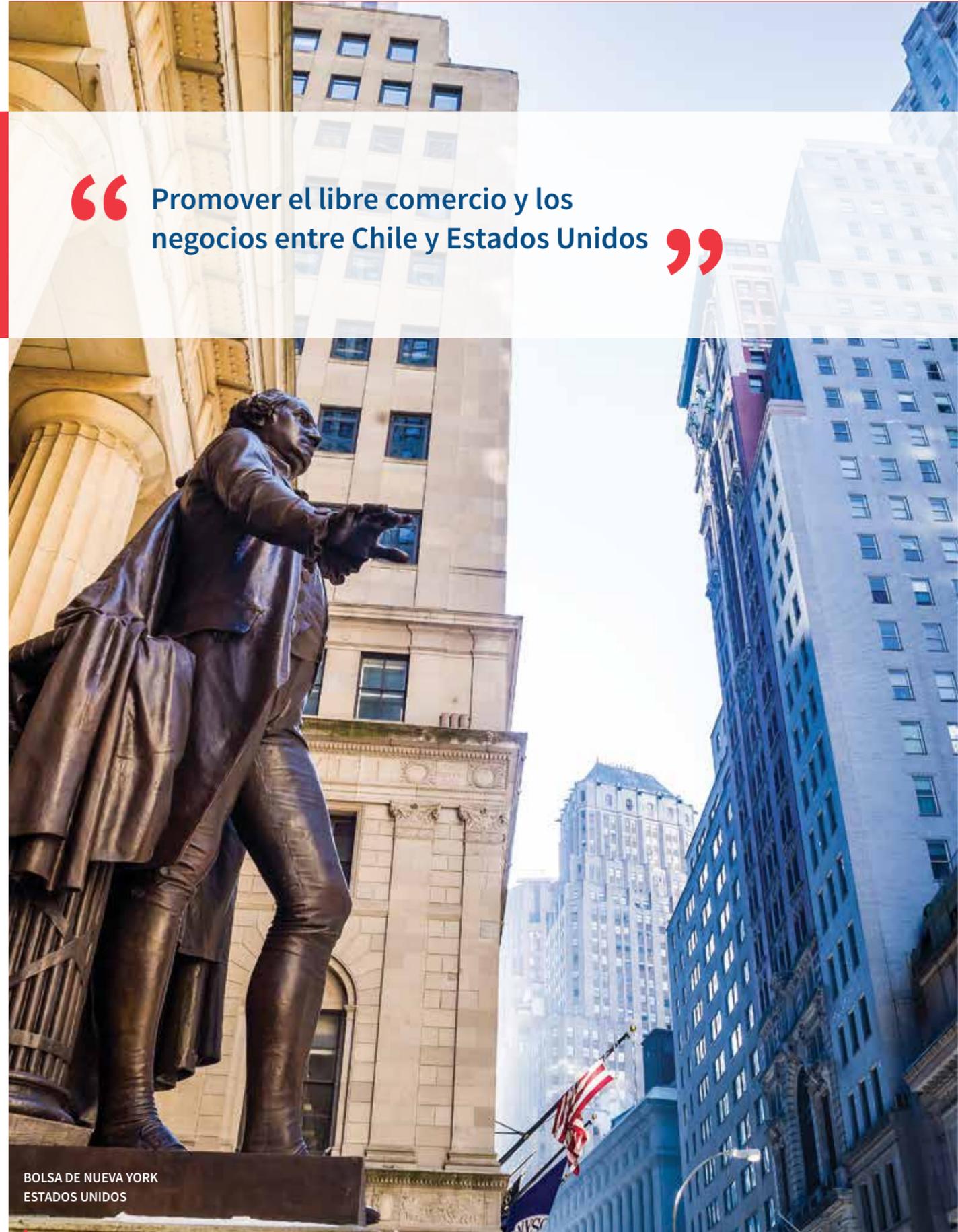
Asimismo, AmCham junto a la Cámara de Comercio de Estados Unidos y la Asociación de Cámaras de Comercio de Estados Unidos en América Latina (AACCLA), organizamos un desayuno en honor al Presidente Sebastián Piñera en las oficinas centrales de la Cámara de Estados Unidos en Washington, en junio de 2013. Éste fue todo un éxito, convocando a 200 líderes empresariales.

En estos doce meses realizamos múltiples actividades para nuestros socios, con un promedio de más de tres eventos mensuales, buscando responder a sus inquietudes por informarse de las últimas tendencias en las distintas materias que rodean el comercio y el mundo empresarial.

Es importante destacar que nuestro trabajo se funda en un sólida base de valores compartidos entre Chile y Estados Unidos, como son el respeto a los derechos humanos, la democracia y el libre comercio.

Nuestro desafío hoy es continuar avanzando por este camino y estamos trabajando para lograrlo, pero para ello, la participación de nuestros socios es fundamental. Por eso los invitamos a seguir participando en nuestro renovado programa de actividades para 2014, lo que nos permitirá seguir impulsando aún más la excelente relación entre Chile y Estados Unidos.

KATHLEEN C. BARCLAY
PRESIDENTA



“ Promover el libre comercio y los negocios entre Chile y Estados Unidos ”

MISIÓN

Promover el libre comercio y los negocios entre Chile y Estados Unidos.

AmCham Chile es una cámara de comercio binacional con 95 años de trayectoria. Representa a los sectores y empresas que hacen comercio y/o invierten en Estados Unidos, ya sea locales, estadounidenses o binacionales. Cuenta con 576 socios, los que emplean a más de 422.000 personas.

ALIANZAS

AmCham tiene relevantes socios estratégicos en Chile y Estados Unidos

AACCLA

Asociación de Cámaras de Comercio Norteamericanas en Latinoamérica
Sandra Miró es miembro del directorio en representación de AmCham.

CÁMARA DE COMERCIO DE ESTADOS UNIDOS

EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS

BID

Banco Interamericano de Desarrollo

WCD

Women Corporate Directors



DIRECTORIO Y ADMINISTRACIÓN

El directorio de AmCham está integrado por destacados ejecutivos de empresas socias, quienes entregan su experiencia y tiempo para apoyar a la Cámara en el cumplimiento de su misión. Participan también en calidad de directores honorarios, el Embajador de Estados Unidos de América o su representante, y el ex presidente del directorio.

El Directorio es el responsable de establecer los lineamientos y directrices de la organización.

Directores 2013

Presidenta:	Kathleen Barclay	Socia Asesorías KCB Ltda.
Vicepresidenta:	Carolina Valdivieso	Gerente general Kimberly Clark
Tesorera:	Sandra Guazzotti	Vicepresidente & Country Leader Oracle de Chile
Secretario General:	Pablo Achurra	Presidente Aramark Sudamérica
Miembros:	Pamela Camus	Ex Directora Regional American Airlines
	Felipe Cerón	Gerente general AES Gener
	Fernando Fischmann	Presidente Crystal Lagoons
	Ricardo García	Gerente general Camanchaca
	Michael Grasty	Socio Grasty, Quintana, Majlis & Cia.
	Javier Irrazábal	Gerente general The Walt Disney Company Chile
	Sandra Miró	Gerente general DHL Chile
	Karen Poniachik	Directora British American Tobacco



Directores honorarios

Past President Embajada de EE.UU.	Javier Irrazábal	Gerente general The Walt Disney Company Chile
	Ellen Lenny-Pessagno	U.S. Commercial Counselor

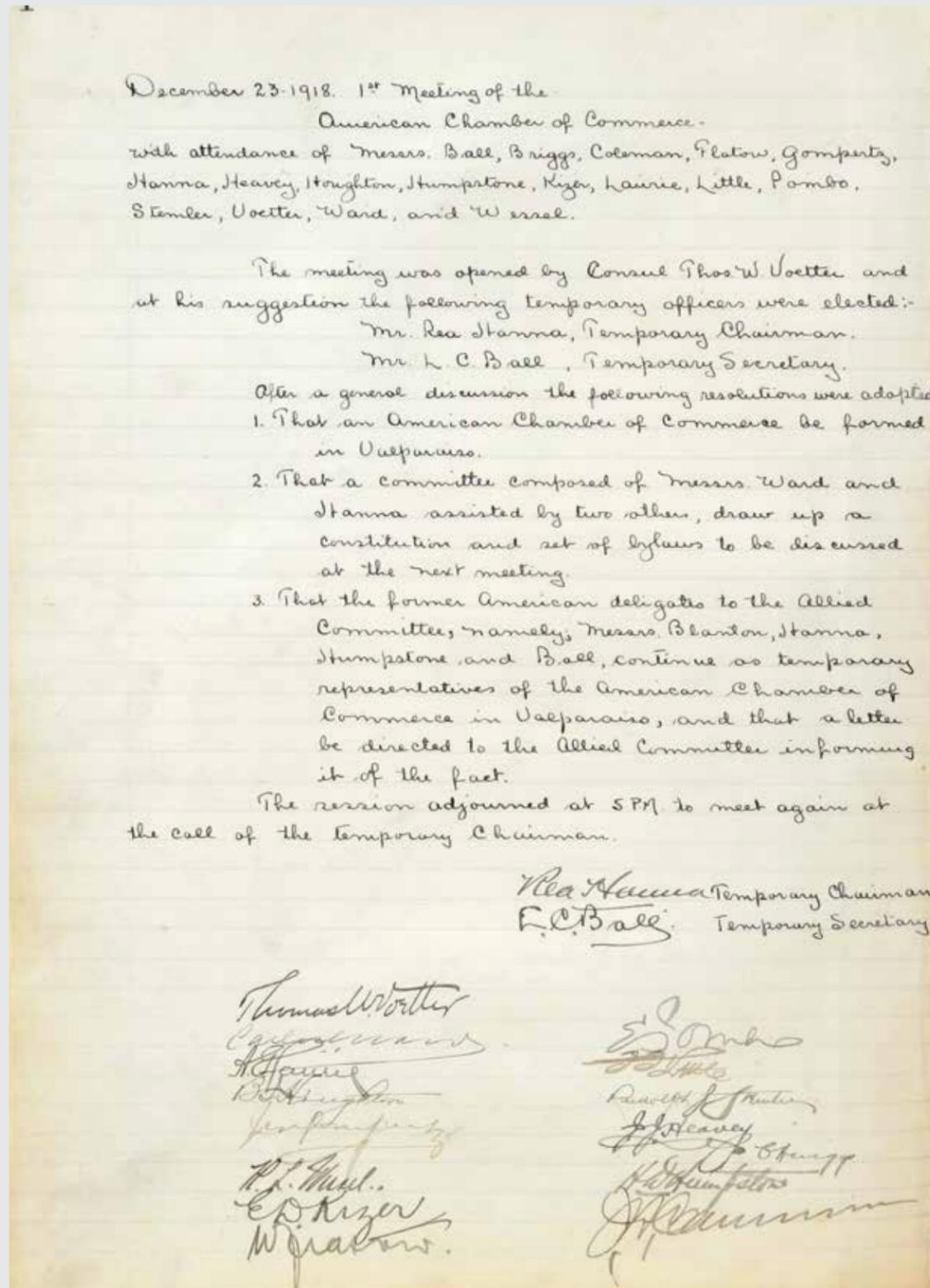
Consejo Consultivo

Rodrigo Álvarez	Presidente de Copsa
Alfredo Ergas	Gerente general Fotocapital
Arturo Femandois	Socio Femandois, Evans y Cia.
Gonzalo Iglesias	Director Komunicaciones Korporativas

Gerente general

En octubre de 2013, **Roberto Matus Harris** asumió como gerente general de la Cámara Chileno Norteamericana de Comercio, con el objetivo de modernizar la entidad y potenciar el valor que se entrega a los socios.





95 AÑOS DE HISTORIA

La Cámara Chileno-Norteamericana de Comercio, AmCham, fundada en Valparaíso en 1918, es una de las cámaras de comercio más antiguas del país. Ya en los inicios del siglo pasado un pequeño grupo de empresarios era capaz de visualizar la relevancia que llegaría a tener para Chile el comercio con Estados Unidos. Desde entonces, esta organización ha trabajado para incentivar el intercambio comercial e inversión entre los dos países.



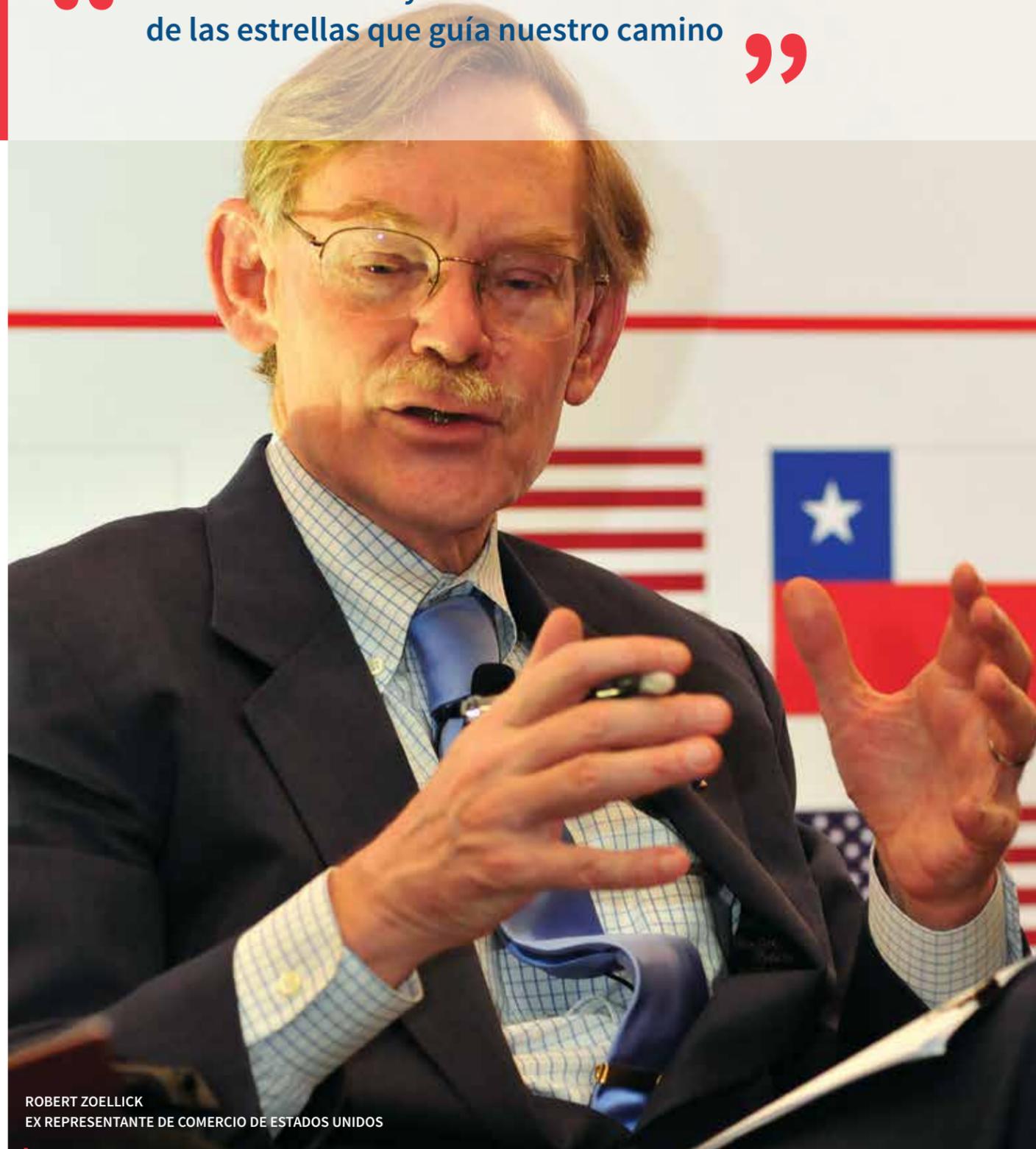
Un relevante rol tuvo AmCham apoyando las negociaciones para el Tratado de Libre Comercio (TLC) entre Chile y Estados Unidos. A través de su asociación a la *US Chamber* y la *American Association of Chambers of Commerce in Latin America* (AACCLA), sirvió de vínculo entre el sector privado nacional y el estadounidense. En el país del norte formó parte de una coalición integrada por la *US Chamber*, la *National Association of Manufacturers*, el *Business Roundtable* y el *Council of the Americas*, que tuvo por objetivo producir información para los congresistas respecto de las ventajas del TLC para el comercio de Estados Unidos. Al mismo tiempo, AmCham participó activamente con la *US Chamber* en el programa *Traderoots*, con el objetivo de dar a conocer a las compañías medianas y pequeñas norteamericanas la ventaja que podría significarles el TLC con Chile.

Transcurridos 10 años de este acuerdo, es destacable que el comercio bilateral creció en 300%, hasta US\$ 25,8 miles de millones. En tanto, las exportaciones chilenas aumentaron un 10,3% anual, por sobre el crecimiento de la economía nacional.

Estados Unidos es el principal inversionista extranjero en Chile y el primer país exportador de Chile, en cuanto a diversificación comercial.

Estas cifras respaldan la relevancia de la misión de AmCham y, a la vez, motivan su trabajo diario para seguir promoviendo este intercambio comercial y de inversión.

“ El TLC entre Chile y Estados Unidos es una de las estrellas que guía nuestro camino ”



ROBERT ZOELICK
EX REPRESENTANTE DE COMERCIO DE ESTADOS UNIDOS

CONMEMORACIÓN A 10 AÑOS DEL TLC

La suscripción del Tratado de Libre Comercio (TLC) entre Chile y Estados Unidos en 2003, fue de gran importancia para AmCham, pues era el resultado de años de arduo trabajo conjunto con otros actores.

A comienzos de 2014, AmCham junto a la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (Direcon) y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), celebraron 10 años desde la entrada en vigencia del tratado, organizando un seminario con la presencia de importantes oradores nacionales e internacionales. Ellos realizaron un completo balance de la primera década de vigencia del acuerdo y analizaron los nuevos desafíos en la relación bilateral ante una audiencia de cerca de 200 asistentes.

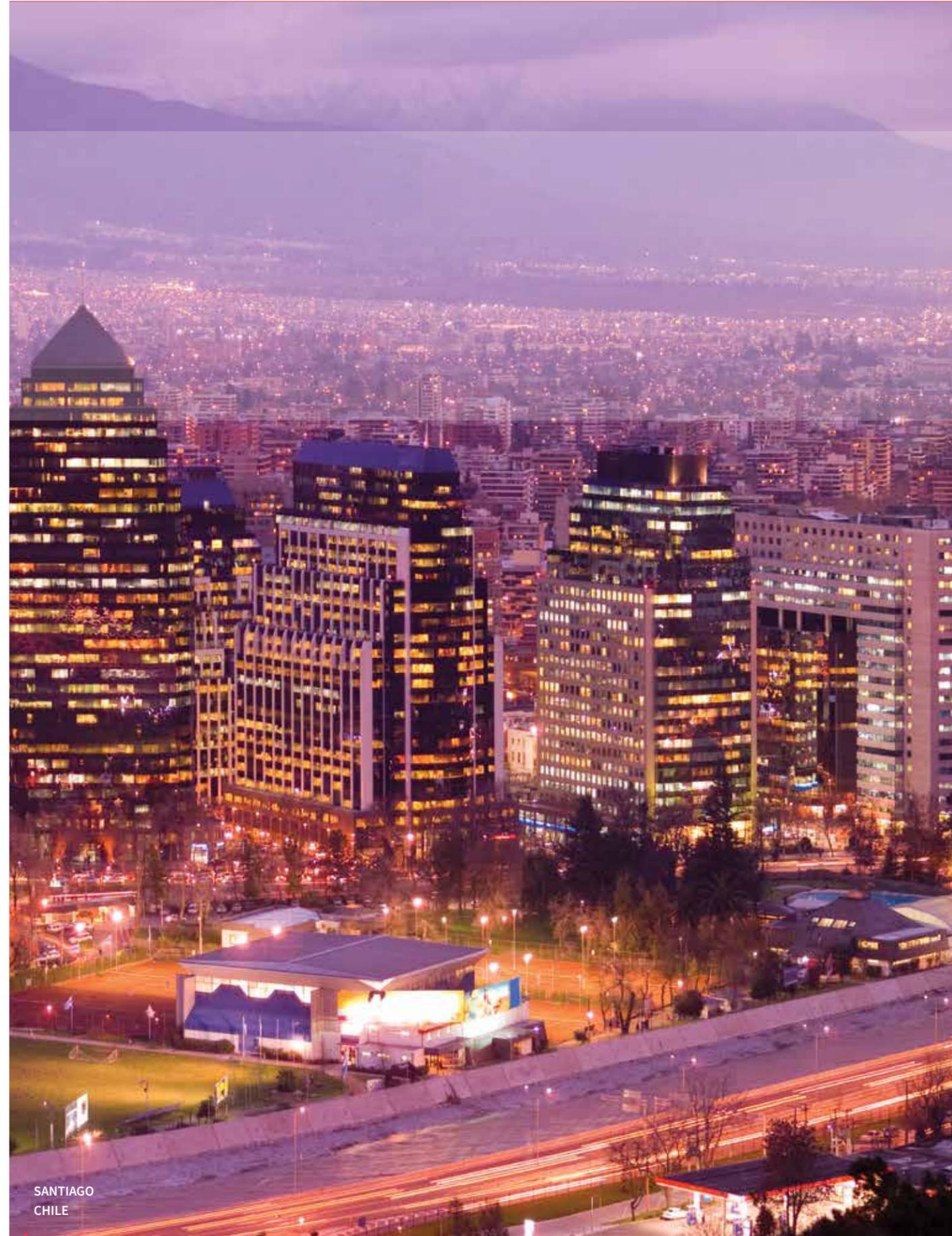
El principal orador fue Robert Zoellick, quien negoció y suscribió el acuerdo hace diez años cuando ocupaba el cargo de Representante de Comercio de Estados Unidos. Quien posteriormente fuera presidente del Banco Mundial dictó una charla magistral sobre el balance del TLC como herramienta para ahondar los lazos de comercio e inversión entre ambas naciones, y su rol como un acuerdo comercial moderno en la región.

La presidenta de AmCham, Kathleen Barclay, a quien le tocó participar activamente en el proceso de las negociaciones, comentó: “El TLC Estados Unidos-Chile ha sido un acuerdo de gran éxito y beneficio para ambos países, mucho más que tan sólo en el ámbito comercial, como es evidente y se demuestra por las cifras. La integración social y cultural son procesos reales, que permiten el acercamiento de los ciudadanos de ambos países, aportando a la comprensión de nuestras sociedades y que son la base de una asociación duradera. Gracias a este acuerdo, que es dinámico, se han abierto posibilidades inesperadas, motivándonos a continuar desarrollando y construyendo para el futuro.”

En el seminario también estuvieron presentes en un panel el senador Ricardo Lagos Weber y el ex Ministro de Relaciones Exteriores, Juan Gabriel Valdés, quienes participaron en las negociaciones del TLC en el Gobierno del ex presidente Ricardo Lagos. Ambos recordaron el proceso para firmar el acuerdo y se refirieron a sus alcances.

Finalmente, se realizó un panel conformado por representantes del sector privado, en el cual participaron el director de asuntos corporativos y gubernamentales globales de Caterpillar, William Lane; el presidente de la Asociación de Productores Avícolas de Chile (APA), Juan Miguel Ovalle; y el presidente de la Asociación de Exportadores de Chile (ASOEX), Ronald Bown.





SANTIAGO
CHILE



Capítulo VI

Trabajando para los socios

Durante 2013, AmCham realizó diversas actividades orientadas a entregarles a los socios instancias de relacionamiento, debate, reflexión e intercambio de conocimientos, así como espacios para informarse de nuevas tendencias.

LOS ANGELES - CALIFORNIA
ESTADOS UNIDOS



ENCUENTROS PARA SOCIOS

Junta Anual de Socios

La Junta Anual de Socios fue dirigida por la presidenta de AmCham, Kathleen Barclay, quien presentó la cuenta de 2012 y dio a conocer el enfoque de la Cámara para el año 2013. Éste está estructurado en cuatro capítulos, los que serán liderados por los directores de la Cámara. Los ejes son: Productividad y Competitividad, Mejores Prácticas y Comunicaciones, Comercio y Negocios y Networking y Eventos.

La presidenta además destacó los esfuerzos realizados durante 2012 para apoyar los Acuerdos de Chile-Massachusetts y Chile-California, así como el impulso al tema energético mediante el Consejo de Energía Chile-EE.UU.

En la oportunidad, fue invitada a exponer a los socios la Subsecretaria de Turismo, Jacqueline Plass, quien se refirió a las tendencias del turismo en Chile, qué ha hecho el Gobierno en esta materia y los desafíos que tiene por delante en esta materia.

Seminario:

¿Cómo hacer negocios en Florida y Estados Unidos?

Esta actividad fue organizada por AmCham en el marco de la visita de una misión comercial de Florida, la cual fue liderada por el gobernador del estado, Rick Scott. Más de 100 empresarios lo acompañaron con el propósito de hacer negocios con Chile.

Varios expositores se refirieron a las ventajas para Chile de hacer negocios con Florida. Entre ellos destacó el Secretario de Comercio de Florida, Gray Swoope, quien comentó que Chile es el sexto mercado de destino de las exportaciones de ese estado y que hay una gran oportunidad para ampliar aún más el comercio y las relaciones de inversión con Chile. El seminario concluyó con un almuerzo, durante el cual el Gobernador Rick Scott expuso sobre la "Economía del Estado de Florida".



Desayunos AmCham

En 2013 se realizó una serie de cinco desayunos, que tuvieron como oradores a destacados actores de distintos ámbitos, quienes aportaron con sus conocimientos y visiones a la mirada de los socios de la Cámara.

Presidente de Crystal Lagoons, Fernando Fischmann

El destacado innovador, científico, empresario inmobiliario y director de AmCham, expuso sobre "Innovación de Chile hacia el mundo", oportunidad en la que se refirió a la internacionalización de la empresa que lidera, Crystal Lagoons.

Director del SERNAC, Juan José Ossa

Se refirió al desarrollo y modernización del Servicio Nacional del Consumidor (SERNAC), así como a los desafíos que tendrán que enfrentar las empresas ante los nuevos consumidores más exigentes y conscientes de sus derechos.

Serie presidencial: jefes programáticos

Ad portas de las elecciones presidenciales en el país, AmCham organizó un encuentro con los jefes programáticos de las candidatas a la presidencia, Michelle Bachelet y Evelyn Matthei: Alejandro Micco y Felipe Morandé, respectivamente. En el encuentro, los oradores presentaron varios aspectos de los programas de gobierno de las candidatas, entre otros las medidas para impulsar el crecimiento económico y para enfrentar la desigualdad, la estructura tributaria y su mirada al sistema de pensiones.



Serie presidencial: senadores

Los senadores Alberto Espina, Ximena Rincón, Francisco Chahuán y Ricardo Lagos Weber fueron convocados por AmCham para debatir sobre la “Hoja de Ruta del Senado del 2014 al 2018”, destacando los desafíos que cada uno avizoraba en el período. Asimismo, abordaron la coyuntura política nacional y presentaron las posturas de sus sectores. Entre los temas abordados, destacaron sus visiones sobre cómo impulsar el crecimiento económico y las medidas para enfrentar la desigualdad social y educacional.

Ex Ministro de Hacienda, Eduardo Aninat

El destacado economista, quien fue parte del gobierno del Presidente Eduardo Frei, analizó y comparó el desempeño empresarial y económico de Europa de la última década, poniéndola como un ejemplo para considerar y aprender de ella en los desafíos y el camino al desarrollo que Chile y América Latina enfrentan.



COMITÉS DE AMCHAM

Los comités son una instancia exclusiva para los socios que permite el debate en profundidad y acceder a discusiones e información de alto valor estratégico. También generan espacios de discusión de temas que tienen impacto real o potencial en las relaciones comerciales entre Chile y Estados Unidos, o en las empresas socias. Además de entregar información valiosa a los socios participantes, los comités son una buena instancia para construir redes.

Durante el año 2013, se realizaron más de 30 reuniones de los diferentes comités, con cerca de 500 asistentes. En este período, se trabajó en tres ejes estratégicos o capítulos con el objetivo de promover el comercio y los negocios entre Chile y Estados Unidos: Comercio y Negocios, Productividad y Competitividad, y Mejores Prácticas y Comunicaciones.

CAPÍTULO COMERCIO Y NEGOCIOS

- 1. Comité de Comercio:** Su objetivo es promover la inversión y el intercambio comercial de bienes y servicios entre empresas chilenas y estadounidenses. Durante este año, fue liderado por el presidente de Aramark Sudamérica, Pablo Achurra, y principalmente se enfocó en los temas sectoriales de minería, alimentos y forestal.
- 2. Comité Legal:** Busca analizar, evaluar y difundir información relevante de carácter legal, normativo y reglamentario que afectan a las inversiones, comercio e impuestos entre Chile y Estados Unidos. Su presidente fue el senior partner de Grasty Quintana, Majlis y Cía., Michael Grasty.
- 3. Comité de Facilitación de Comercio:** Este grupo trabaja con el objetivo de promover la facilitación del comercio entre Chile y Estados Unidos, de manera de contribuir a la visión de Chile como plataforma comercial. Fue presidido por la gerente general de DHL, Sandra Miró.

CAPÍTULO PRODUCTIVIDAD Y COMPETITIVIDAD

- 1. Comité de Propiedad Intelectual e Innovación:** Su objetivo es promover una cultura de propiedad intelectual que potencie y destaque los esfuerzos que se realizan en innovación, que permita asegurar la protección de la inversión realizada por emprendedores e innovadores, tanto de empresas chilenas como norteamericanas, y que contribuya al aumento de la productividad y competitividad de Chile. Fue liderado por la vicepresidenta y country manager de Oracle, Sandra Guazzotti.
- 2. Comité de Finanzas y Mercado de Capitales:** Este comité trabaja en el análisis y actualización de las variables económicas y financieras que impactan sobre el desarrollo de los negocios, facilitando la toma de decisiones empresariales. Fue presidido por el gerente general de Fotocapital, Alfredo Ergas.

CAPÍTULO MEJORES PRÁCTICAS Y COMUNICACIONES

- 1. Comité de Capital Humano:** Busca impulsar y promover una cultura de negocios que difunda los valores de una sociedad libre, equitativa y diversa. Fue presidida por la ex gerente general de Kimberly Clark, Carolina Valdivieso.
- 2. Comité de Responsabilidad Social Empresarial:** El trabajo de este grupo está enfocado en fomentar las relaciones de colaboración de las empresas con las comunidades locales en los territorios en que desarrollan sus actividades de negocio. Fue presidido por el director ejecutivo de The Walt Disney Company, Javier Irrarrázaval.
- 3. Comité de Marketing y Comunicaciones:** Su objetivo es promover y compartir las tendencias de marketing que generen valor en la relación de las organizaciones y sus clientes. Lo presidió el director de Comunicaciones Corporativas, Gonzalo Iglesias.

Comité editorial bUSINESS CHILE

Este comité es responsable de la línea editorial de la revista de AmCham: bUSINESS CHILE. Se reúnen periódicamente para definir los temas que se publicarán en cada edición, así como el enfoque bajo el cual los abordarán. Éste es el único comité de AmCham al cual se accede mediante invitación. Es presidido por el director del Grupo Marco, Michael Combes.



Oradores expertos ofrecieron charlas de interés para los socios.

COMITÉS DE AMCHAM

En el transcurso del año, los diversos comités organizaron charlas con oradores invitados, expertos en distintas temáticas de interés para los socios.

JUNIO

El **11 de junio**, el consultor de Ernst & Young, **Mauricio Peñaloza**, abordó el tema “*La Gestión de Ejecutivos Extranjeros en Chile*”.

El **21 de junio**, el orador invitado fue el gerente de estudios de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (SBIF), **Leonardo Hernández**, quien realizó una presentación sobre el “*Panorama mundial y análisis transversal de la economía chilena, proyecciones de corto, mediano y largo plazo*”.

JULIO

Posteriormente, el **11 de julio**, el gerente de estudios del Banco Itaú, **Rodrigo Aravena**, dio a conocer su visión a los socios sobre las “*Perspectivas macro económicas 2013 – 2014*”.

En tanto, el economista jefe de Principal Financial Group, **Valentín Carril**, analizó el *Índice de Política Monetaria y el Informe de Estabilidad Financiera* en AmCham el **25 de julio**.

La abogada y Jefa Nacional del Área Mujer y Trabajo del Servicio Nacional de la Mujer (SERNAM), **Paola Diez**, dictó la charla “*Conciliación de la vida laboral, familiar y personal: Norma 3262*”, el **26 de julio**. En la oportunidad, representantes de Kimberly Clark y las divisiones Gabriel Mistral y Ventanas de Codelco, dieron a conocer su experiencia con esta norma.

AGOSTO

La presentación “*Desafíos de la Inversión Extranjera*” la realizó el vicepresidente ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, **Matías Mori**, el **1 de agosto**.

El **12 de agosto**, se realizó una *mesa de diálogo con el director del Instituto Nacional de Propiedad Intelectual (INAPI)*, **Maximiliano Santa Cruz**, la que inició un espacio de colaboración entre AmCham y esta entidad estatal.

El Subsecretario del Trabajo, **Fernando Arab**, realizó una presentación sobre “*Beneficios del Estado a la Contratación de Extranjeros*” el **23 de agosto**.

El **29 de agosto** se realizó un *CEO Lunch* con el Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras, **Raphael Bergoeing**, quien se refirió a la *situación bancaria chilena y las proyecciones futuras*.

SEPTIEMBRE

El **3 de septiembre**, la consejera comercial de la Embajada de Estados Unidos en Chile, **Ellen Lenny-Pessagno**, dictó una charla en AmCham sobre *cómo invertir en Estados Unidos*, destacando como primordial elegir un estado de acuerdo con los intereses específicos de cada empresa. Se refirió a la Cumbre de Inversión SelectUSA 2013, iniciativa del Gobierno estadounidense para facilitar la inversión de empresas extranjeras en ese país.

El vicepresidente de recursos humanos para Sudamérica de Aramark, **Iván Mergudich**, dio inicio a la mesa de conversación “*Negociación Colectiva Do’s and Dont’s*”, el **5 de septiembre**.

El **6 de septiembre** fue invitado a AmCham, **Claudio Ibáñez** del Instituto Chileno de Psicología Positiva, oportunidad en la que abordó el tema: “*Consumo, un acto emocional. Cómo conectarse con el consumidor*”.

El foro “*Desafíos de la Industria del Software Nacional e Internacional*”, se realizó el **11 de septiembre**, y los oradores fueron el director legal y de asuntos corporativos de Microsoft, **Alex Pessó**; y **Paulina Silva y Monte Trincado** del estudio Carey.

OCTUBRE

El **2 de octubre**, el *master practitioner* PNL de la Universidad Andrés Bello, **Matías Vergara**, realizó una presentación sobre el tema “*Programación Neurolingüística, entendiendo al Cliente*”.

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) presentó el **16 de octubre** en AmCham, iniciativas que se realizaron para identificar las *principales barreras que afectan el comercio internacional*. La oradora fue **Carolyn Robert**, especialista líder en integración y comercio del BID.

Un atractivo encuentro bajo el formato de “*Coffee Brain*” se realizó el **25 de octubre** con la presencia del Subsecretario de Economía, **Tomás Flores**, y el presidente de Crystal Lagoons, **Fernando Fischmann**, quienes abordaron el tema “*La Innovación un Imperativo para la Competitividad*”.

DICIEMBRE

El **6 de diciembre**, el gerente de RSE de Sodimac, **Juan Carlos Corvalán**, compartió la *experiencia de su compañía en materia de responsabilidad social empresarial*, destacando aciertos, aprendizajes y desafíos futuros.



Women Corporate Directors en Chile

En mayo de 2013, la presidenta de AmCham, Kathleen Barclay, y la directora Pamela Camus, asistieron a la tercera conferencia anual de Women Corporate Directors (WCD) en el Global Institute en Nueva York, donde se premió a directoras y gerentes que se destacaron por su liderazgo en 2012.

WCD es una organización de directoras corporativas con sede en Nueva York que aspira a mejorar el gobierno corporativo mediante el aumento de la participación de las mujeres en los directorios y la alta gerencia de las empresas. Cuenta con más de 3.000 miembros que forman parte de cerca de 5.000 directorios alrededor del mundo. El capítulo chileno forma parte de los 62 que tiene la organización a nivel mundial distribuidos en cinco continentes.

AmCham participó en el lanzamiento del capítulo chileno de WCD en agosto de 2013, mediante la

presencia de su presidenta Kathleen Barclay, como co-presidenta de WCD, junto a la socia de KPMG en Chile, Teresa Oliva, quien ostenta el mismo cargo.

En el evento, los oradores fueron el Ministro de Economía, Fomento y Turismo de Chile, Félix de Vicente; la co-fundadora de WCD, Susan Stautberg; y la presidenta de AmCham y co-presidenta de WCD en Chile, Kathleen Barclay.

En noviembre, AmCham patrocinó un almuerzo de WCD, al cual se invitó al profesor de Harvard y experto en gobierno corporativo, Stephen Davis. La presidenta de la Cámara, Kathleen Barclay, fue anfitriona de esta actividad, en la cual se abordaron las tendencias globales en gobierno corporativo.

Visita oficial del Presidente Piñera a Estados Unidos

El 3 de junio, la Cámara de Comercio de Estados Unidos, junto con la Asociación de Cámaras de Comercio de Estados Unidos en América Latina (AACCLA) y AmCham Chile, celebraron un desayuno en honor al Presidente Sebastián Piñera en las oficinas centrales de la Cámara de Estados Unidos en Washington.

El Presidente Piñera fue recibido por el director de operaciones de la Cámara de Estados Unidos, David Chavern; la vicepresidenta de la Cámara para América, Jodi Bond; y la presidenta de AmCham Chile, Kathleen Barclay.

Tras un encuentro privado, el presidente Piñera se dirigió a más de 200 líderes empresariales en el evento titulado "Competitividad Chilena en el Siglo XXI: Un Camino hacia el Desarrollo y el Crecimiento Económico". El mandatario destacó el éxito de Chile en restituir una tasa de crecimiento alta y sustentable para

la economía chilena, incluida la creación de más de 800.000 puestos de trabajo en sus tres primeros años de su mandato. El alto crecimiento fue acompañado, además, de un incremento en la tasa de inversión.

El primer mandatario destacó como áreas de mejora para el país: reducir la brecha de ingresos, elevar la inversión en ciencia y tecnología, mejorar la calidad de la educación, y establecer una cultura de emprendimiento e innovación. Además, invitó a las empresas locales a invertir en Chile en estas áreas, ya que el país necesita las tecnologías y mejores prácticas que aportan los inversionistas estadounidenses.



TRABAJO DE LOS CONSEJOS

1. Consejo de Energía Chile-EE.UU.

Esta entidad fue creada en 2011, luego de la visita del Presidente Barack Obama a Chile, y responde a la motivación de los mandatarios de ambos países de colaborar en materia energética.

De esta manera, la misión del Consejo de Energía es potenciar las oportunidades de negocios del sector privado, tanto en Chile como en Estados Unidos, y promover proyectos comerciales viables en energías limpias y en eficiencia energética, así como apoyar el desarrollo sustentable de los sectores energéticos en ambos países.

En este consejo no solo participan empresas socias de AmCham, sino que está abierto a todo el sector privado, así como a representantes del Gobierno. Su trabajo se ha estructurado en siete grupos, de acuerdo a la temática que abordan: Infraestructura & Tecnología, Energías Renovables No Convencionales, Biorenovables (biocombustibles), Eficiencia Energética, Benchmark Regulatorio, Energía-Sociedad- Medioambiente y Shale Gas.

Durante 2013, el Consejo de Energía Chile-EE.UU. realizó varias actividades para generar espacios de discusión y de información de nuevas tendencias y experiencias en la materia.

Mesa redonda: “Encuentro de la industria de energía sustentable Chile-EE.UU”

Esta actividad contó con la presencia de una amplia delegación oficial del Gobierno de Estados Unidos, encabezada por la Secretaria Adjunta del Departamento Comercio, Nicole Lamb-Hale, quien estuvo acompañada por representantes de las más destacadas empresas vinculadas a la industria de las energías sustentables.

Se realizaron tres mesas de discusión, en las que se generó un fluido intercambio entre potenciales consumidores y productores de energía. Además se exploraron las condiciones para un mercado de esa naturaleza en Chile.

Un resultado directo de este encuentro es el acuerdo firmado entre la Agencia de los Estados Unidos para el Comercio y Desarrollo (USTDA) y la empresa local Tablaruca, para financiar los estudios ambientales y de pre-factibilidad, para un parque eólico en el sur de Chile. De esta manera, Eólica Tablaruca S.A. fue la primera empresa en el país en obtener financiamiento por parte del Gobierno de los Estados Unidos de América a objeto de desarrollar proyectos de energías renovables no convencionales.



TRABAJO DE LOS CONSEJOS

Visita a Chile del Gobernador de Pensilvania

Casi 30 personas acompañaron al Gobernador de Pensilvania, John Corbett, grupo que estuvo integrado por empresarios, representantes del sector del turismo, de universidades y del sector energético. Esta misión vino al país en abril de 2013 con el propósito de mejorar la relación comercial entre Pensilvania y Chile, concentrándose en la creación de nuevas oportunidades económicas y el crecimiento del empleo.

El gobernador destacó que su estado y nuestro país pueden beneficiarse de un intercambio de conocimientos en áreas como energía, recursos humanos, turismo y educación.

Misión a Pensilvania

Fruto de la invitación de AmCham, a través de su Consejo de Energía, al Gobernador de Pensilvania, posteriormente se organizó una misión con los más altos representantes de la industria chilena a ese estado.

Esta misión congregó a los principales líderes de la industria de generación energética: Endesa, Colbún, AES Gener, GDF Suez y PacificHydro. En dicha visita, cuyo foco estuvo en Filadelfia y Pittsburg, se establecieron lazos que permitieron explorar el shale gas (zona de Marcellus) como alternativa de energía para Chile, así como generar diversos contactos para futuros negocios.

Adicionalmente en el marco de esta misión, el 16 de julio, AmCham suscribió un acuerdo de cámaras hermanas con la Cámara Chileno Norteamericana de Comercio en la Gran Filadelfia (CACCGP, por su sigla en inglés) y la Cámara de Comercio e Industria de Pensilvania. El acuerdo busca promover el crecimiento de las empresas y la creación de empleo de manera mutua.

Siete Desafíos para la Industria Energética

Durante el segundo semestre de 2013, se organizaron los diversos grupos de trabajo del Consejo de Energía y elaboraron un conjunto de propuestas para facilitar y potenciar los negocios y la inversión en la industria energética. Producto de este trabajo se elaboró un documento, denominado Siete Desafíos para la Industria Energética -aludiendo a los siete temas abordados en los grupos-, el cual fue alimentado y potenciado con un foro desarrollado en Massachusetts. Este documento cuya publicación fue planificada para el primer semestre de 2014, constituyó la base para el desarrollo de la agenda de trabajo del consejo para cada tema, con visión en el corto, mediano y largo plazo.

Comunidades, Comunicación y Desarrollo Energético

El Consejo de Energía desarrolló el foro "Comunidades, Comunicación y Desarrollo" en el que se realizaron exposiciones vinculadas al Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y la comunicación estratégica de proyectos con impacto en el entorno social. Su presentación estuvo a cargo de destacados expertos que concluyeron con recomendaciones de gran utilidad para los asistentes.



TRABAJO DE LOS CONSEJOS

Gestión de la Energía y Entorno Socioambiental

Al foro “Gestión de la Energía y Entorno Socioambiental” asistieron varios oradores internacionales, entre ellos, el CEO de WorldEnvironment Center (WEC), Terry Yosie. En la oportunidad se intercambiaron ideas sobre cambios tecnológicos en el área de la energía, se abordaron las iniciativas del Gobierno en relación al desarrollo de las energías renovables no convencionales y la evolución del concepto de eficiencia energética, denominado “Eco-eficiencia”.

Gestión de Crisis en la Industria Energética

Este foro constituyó el pre lanzamiento del libro “...¿y ahora qué hacemos?”, del experto en comunicación estratégica, Germán Silva. Esta instancia permitió profundizar en las acciones y medidas necesarias para prevenir riesgos del entorno comunitario para los proyectos energéticos y en recomendaciones para comunicarse eficazmente con los públicos de interés. Además, permitió un diálogo con empresas destacadas en el rubro que finalmente potenció al grupo de trabajo de Energía, Sociedad y Medioambiente.

Foro de Energía de Boston

Gracias a un esfuerzo de la Embajada de Chile en Estados Unidos, que contó con la participación del Consejo de Energía Chile-EE.UU., se desarrolló durante tres días en Boston un foro panel de expertos sobre energía.

Éste contó con la asistencia de una decena de miembros del consejo, los que tuvieron la oportunidad de abordar temáticas afines al trabajo de sus diversos grupos.

SAN FRANCISCO
CALIFORNIABAHÍA Y DISTRITO FINANCIERO DE BOSTON
MASSACHUSETTS

TRABAJO DE LOS CONSEJOS

1. Consejo Chile-California

AmCham es miembro del Consejo Ejecutivo Chile- California, una alianza público-privada de líderes empresariales, académicos y gubernamentales, creado en 2010 durante un viaje del Presidente Sebastián Piñera a California. Su trabajo se basa en el Plan Chile-California que fue iniciado en 2008 por la ex Presidenta Michelle Bachelet, y recoge los sólidos lazos desarrollados a mediados de la década de los 60 entre el estado de California y Chile.

Esta organización, sin fines de lucro, busca apoyar y promover las actividades conjuntas y las relaciones de cooperación entre Chile y California. Asimismo, apoya la materialización de una serie de convenios destinados a fortalecer la cooperación para el desarrollo de capital humano, promover la innovación y la colaboración en las áreas de energía, medioambiente, agricultura y educación.

En abril de 2013, se realizó la tercera reunión anual del Consejo Chile-California en San Francisco, a la cual asistió la presidenta de AmCham, Kathleen Barclay, en su calidad de miembro del consejo. El evento contó con la presencia del Embajador de Chile en Estados Unidos, Felipe Bulnes, y del Embajador de Estados Unidos en Chile, Alejandro Wolff, así como con la asistencia del Subsecretario de Economía de Chile, Tomás Flores.

Durante esta visita a California, el subsecretario Flores firmó un Memorandum de Entendimiento entre la Universidad de California, Berkeley, y un grupo de universidades chilenas para llevar a cabo programas de investigación conjunta. Además, busca acelerar el intercambio de estudiantes, científicos e investigadores.

2. Consejo Chile-Massachusetts

AmCham es uno de los 17 miembros del Consejo Ejecutivo Chile-Massachusetts, creado en octubre de 2012, el cual busca llevar a la práctica el acuerdo firmado en diciembre de 2011 por el presidente Sebastián Piñera y el gobernador de Massachusetts, Deval Patrick. Las áreas de colaboración son: educación, energía y biotecnología.

Este consejo está compuesto por representantes de los sectores público y privado de ambos países, y es presidido por el profesor chileno de la Universidad MIT, Arnoldo Hax.

El Plan Chile-Massachusetts se constituye en un espacio relevante de asociación que promueve mediante diversas iniciativas públicas y privadas, la colaboración mutua para desarrollar la investigación, el emprendimiento y la innovación en beneficio de ambas comunidades.



RECONOCIMIENTOS DE AMCHAM

Premio al Buen Ciudadano Empresarial 2013

Por decimoprimer año, AmCham premió a las empresas cuyos programas de responsabilidad social empresarial destacaron por su compromiso con el desarrollo de las comunidades. En esta versión participaron 23 empresas con un total de 28 programas.

GNL Quintero recibió el Gran Premio por su programa “Estrategia de Desarrollo para las Caletas de Pescadores de Quintero”. En tanto que los ganadores en Innovación, Asociatividad y Medio Ambiente, fueron Komatsu-Cummins con el programa “Reinventarse”; Chilectra con “Cátedra Chilectra”; y Colbún S.A. con “Creando valor compartido mediante un uso eficiente, integrado y responsable del agua”, respectivamente.

El premio busca que dichos programas, además de ser reconocidos, sean referentes que motiven a otras empresas a adoptar las mejores prácticas de diseño, implementación y evaluación de programas, y que sirvan para motivar procesos de mejora continua en su gestión de involucramiento con la comunidad.

Great Corporate Debate

La competencia de debates en inglés para empresas tuvo su séptima versión en 2013. El equipo de la empresa Maersk obtuvo el triunfo de esta versión al derrotar a la Academia Diplomática de Chile Andrés Bello.

A través del Great Corporate Debate, AmCham busca incentivar y potenciar la práctica del inglés en ejecutivos chilenos, además de permitirles practicar su oratoria y técnicas de debate, que son necesarias para argumentar y desenvolverse mejor a la hora de negociar.

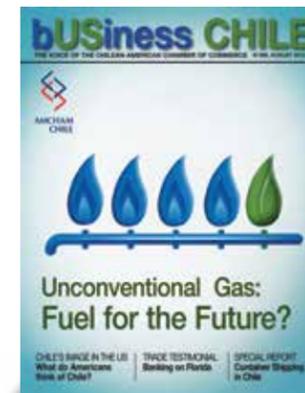
Cada año, al inicio de la competencia, los ejecutivos son previamente capacitados en oratoria en inglés, idioma y lenguaje corpora, técnicas de debate siguiendo la tradición anglosajona y correcta estructuración de la argumentación.

Jessup 2013

Por quinto año consecutivo se realizó en las oficinas de AmCham una nueva versión de *The Philip C. Jessup Law Moot Court Competition* (Jessup), competencia de debates en inglés para alumnos de derecho, organizada por la *International Law Students Association* (ILSA), junto a la Cámara. Los estudiantes deben defender un caso hipotético de derecho internacional ante un jurado que emula al tribunal de la Corte Internacional de Justicia.

El año 2013, el equipo ganador fue el de la Universidad Católica, que posteriormente participó en las rondas internacionales en Washington D.C.

AmCham fomenta este tipo de actividades porque busca desarrollar mejores profesionales, fomentar el aprendizaje del inglés -el idioma internacional de los negocios- y permite que las universidades tengan un espacio común en el que sus estudiantes puedan mostrar sus habilidades en un ambiente competitivo, profesional y demandante, pero a la vez amistoso.



SERVICIOS A SOCIOS

• Tramitación de visas

AmCham ofrece a sus socios un proceso eficiente de tramitación de visa para viajar a Estados Unidos, ya sea por negocio, turismo o trabajo, orientándolos y facilitándoles el proceso. Es uno de los servicios más utilizados por los socios, lo que se refleja en que en 2013 se tramitaron más de 1.400 visas.

• Sello de confiabilidad

Los socios de AmCham pueden usar su logo en la presentación de su empresa, lo cual es un símbolo de confianza para posibles negocios en el extranjero.

• Arriendo de salas

AmCham cuenta con salas equipadas con tecnología para realizar tanto presentaciones como video conferencias, con una capacidad máxima de 80 personas, las cuales están a disposición de los socios para ser arrendadas a precios preferenciales.

• Misiones comerciales

AmCham tiene amplia experiencia en organizar visitas hacia y desde Estados Unidos, con el objetivo de generar contactos de negocios eficaces.

• Convenios

La Cámara ofrece a sus asociados convenios con diversas empresas, los cuales les permiten acceder a descuentos y otros beneficios preferenciales.

• Publicaciones

AmCham cuenta con varias publicaciones, las cuales son un aporte en contenido y, a la vez, una oportunidad de difusión.

bUSINESS CHILE: es una revista de negocios que aborda temas de comercio, empresas y tendencias de interés de los socios, y que también informa de las novedades de la Cámara y de los asociados. Circula desde 1978 y en 2013 llegó al número 292.

Membership Directory: es una publicación anual que recopila los datos de todas las empresas socias y sus ejecutivos.

Buen Ciudadano Empresarial: es un compendio de los programas de responsabilidad social empresarial que han postulado al premio AmCham al Buen Ciudadano Empresarial. Esta publicación busca la difusión de estos programas para incentivar que otras empresas los repliquen.

Welcome to Chile Guide: guía en inglés que permite una completa inducción a la realidad chilena, facilitando el establecimiento de un negocio en el país, así como la llegada de un extranjero a residir en él.



PALACIO DE LA MONEDA
CHILE



CASA BLANCA
ESTADOS UNIDOS



VALOR PARA LOS SOCIOS

Promueve el comercio y la inversión entre Chile y Estados Unidos.

AmCham es una fuente de información actualizada para sus socios.

Ofrece espacios de interacción entre empresas de distintos sectores y autoridades.

Instancia abierta a los socios para proponer temas de su interés para que sean abordados en los distintos espacios de AmCham.

Cuenta con plataformas para difundir los temas relevantes de los socios: sitio web, bUSiness Chile, redes sociales, entrevistas y columnas en medios de comunicación nacionales.

Apoya la internacionalización de los socios mediante la red de AmChams en Latinoamérica y la Cámara de Comercio de Estados Unidos.



PUERTO DE SAN ANTONIO
REGIÓN DE VALPARAÍSO - CHILE



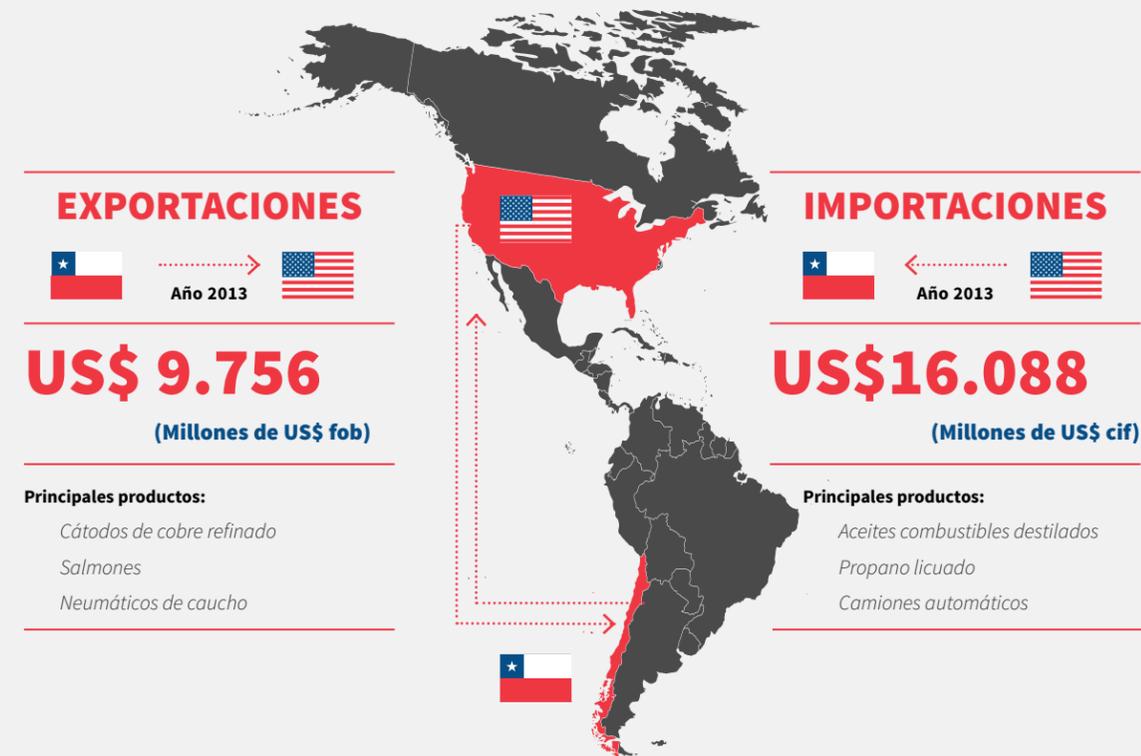
Capítulo VII
Chile y Estados Unidos:
creciente intercambio comercial

PUERTO DE LOS ANGELES
CALIFORNIA - ESTADOS UNIDOS

INTERCAMBIO COMERCIAL



El total del intercambio comercial entre los dos países creció en 294% en los últimos diez años.



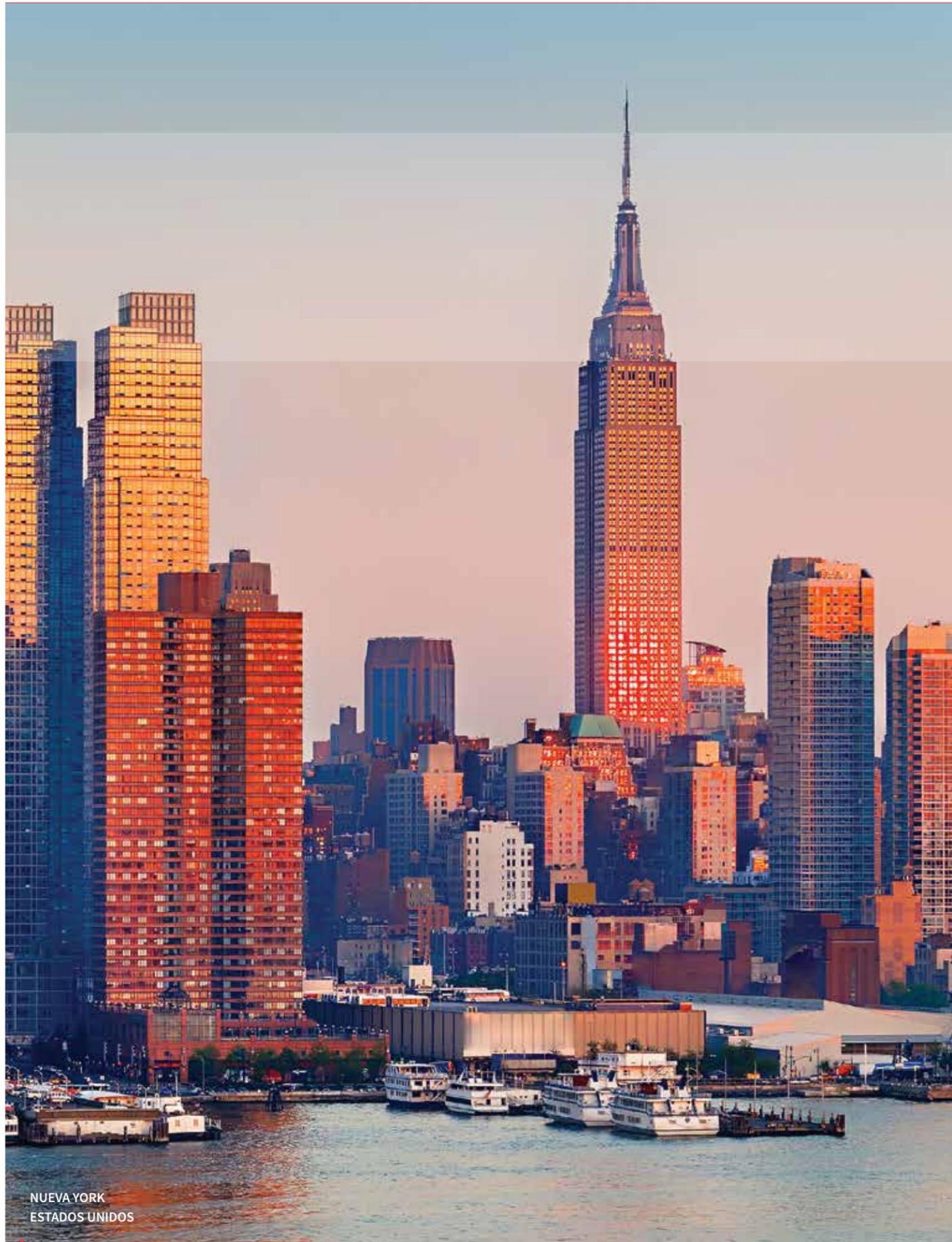
Estados Unidos es uno de los principales socios comerciales de Chile. El total del intercambio comercial entre los dos países creció en 294% en los últimos diez años, pasando de US\$ 6.564 millones en 2003 a US\$ 25.844 millones en 2013.

En 2013, Estados Unidos fue el segundo destino de las exportaciones de Chile, equivalentes a 9.756 (millones de US\$ fob). Los principales productos exportados a Estados Unidos fueron cátodos de cobre refinado, salmones y neumáticos de caucho.

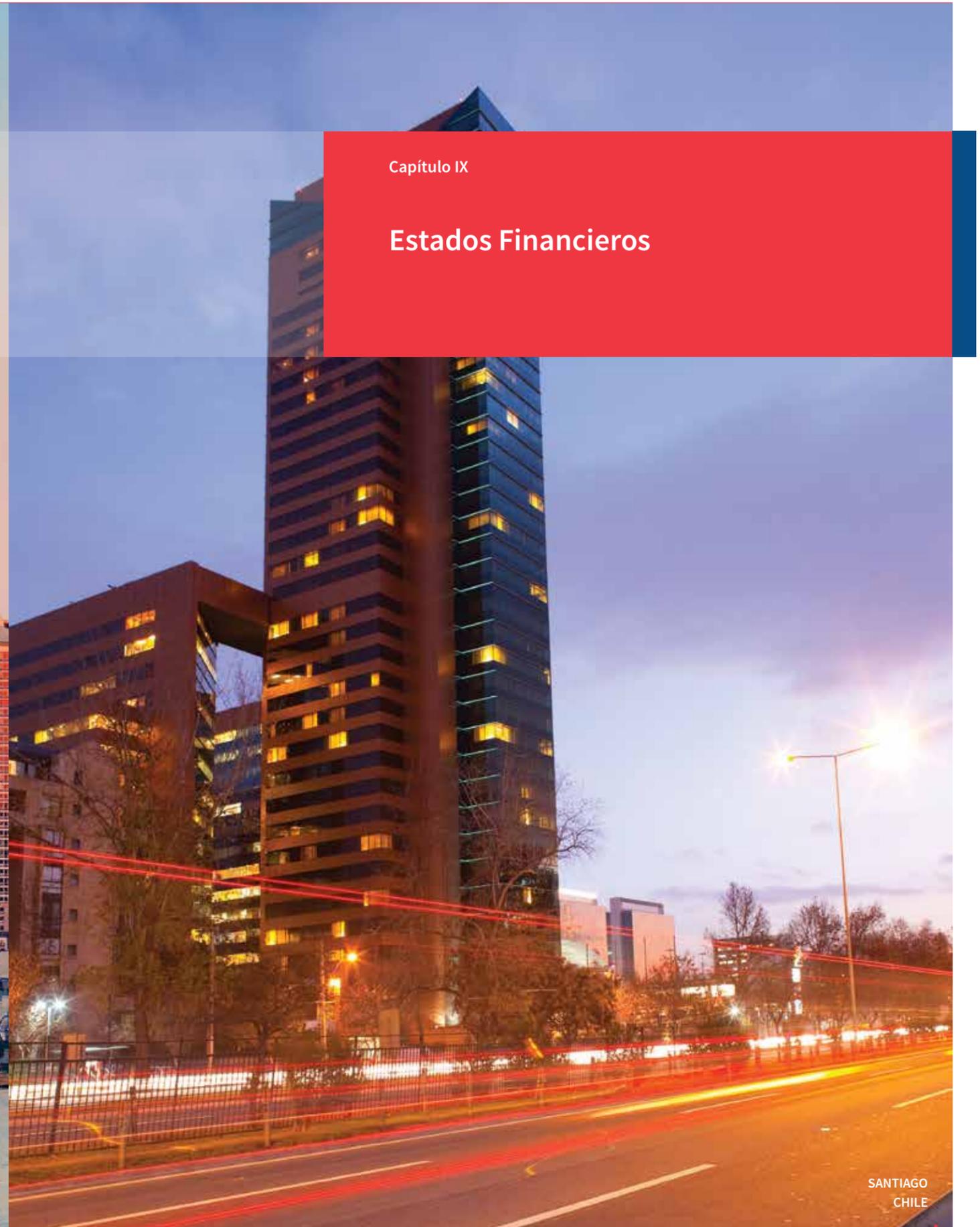
En cuanto a las importaciones, Estados Unidos fue el primer país de origen, las que equivalieron a 16.088 (millones de US\$ cif). Los principales productos que se importaron fueron aceites combustibles destilados, propano licuado y vagones automáticos.

En relación a la evolución del intercambio comercial entre Chile y Estados Unidos en los últimos diez años, las exportaciones a Estados Unidos aumentaron en 157%, desde 3.799 millones de US\$ fob en 2003, a 9.756 millones de US\$ fob en 2013. En tanto, las importaciones desde ese país a Chile aumentaron 482% (desde 2.765 millones de US\$ cif en 2003 a 16.088 millones de US\$ cif en 2013).

Fuente: Departamento de Estudios DIRECON



NUEVA YORK
ESTADOS UNIDOS



Capítulo IX

Estados Financieros

SANTIAGO
CHILE

ACENDER

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Santiago, 21 de enero de 2014.

A los señores Presidente y Miembros del Consejo de Administración
Cámara Chilena Norte Americana de Comercio A.G.

Informe sobre los Estados Financieros

Hemos efectuado una auditoría a los Estados de Situación Financiera de la Cámara Chilena Norte Americana de Comercio A.G. al 31 de diciembre de 2013 y 2012, el estado de situación financiera de apertura al 1 de enero de 2012 y los correspondientes estados de resultados integrales, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados al 31 de diciembre de 2013 y 2012.

Responsabilidad de la Administración por los estados financieros

La administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros que incluye sus correspondientes notas, de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera – NIIF. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

Responsabilidad del Auditor

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas o significativas de los estados financieros, ya sea a raíz de fraude o error.

Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados Financieros de la Cámara con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la Cámara. En consecuencia, no expresamos tal opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar los apropiados de las políticas contables utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones significativas efectuadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.

Coronel Pereira #72 - Piso 6 - Las Condes - Santiago - Chile / Teléfono: + (56-2) 2912 0000 / e-mail: acenderchile@acender.cl
WWW.ACENDER.CL

ACENDER

Opinión

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de la Cámara Chilena Norte Americana de Comercio A.G. al 31 de diciembre de 2013 y 2012 y al 1 de enero de 2012, los resultados de sus operaciones, los cambios en el patrimonio y los flujos de efectivo por los años terminados el 31 de diciembre de 2013 y 2012, de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera – NIIF.

Alejandro Romero Acuña
Reg. C.C. Nro. 30978-1

Coronel Pereira #72 - Piso 6 - Las Condes - Santiago - Chile / Teléfono: + (56-2) 2912 0000 / e-mail: acenderchile@acender.cl
WWW.ACENDER.CL

CÁMARA CHILENA NORTEAMERICANA DE COMERCIO A.G.

ESTADOS DE SITUACION FINANCIERA

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 y 2012 y 1° DE ENERO DE 2012

(En miles de pesos Chilenos - M\$)

ACTIVOS	Notas	31.12.2013	31.12.2012	01.01.2012
	N°	M\$	M\$	M\$
ACTIVOS CORRIENTES				
Efectivo y equivalentes al efectivo	11	109,207	81,254	80,463
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar corrientes	3.ñ	11,613	26,297	38,416
Activos por impuestos corrientes	7.b	4,894	1,815	2,974
Otros activos	14	1,577	1,195	2,680
Total Activos Corrientes		127,291	110,561	124,533
Activos no Corrientes				
Propiedades, Muebles y Equipos, Neto	8	510,642	522,023	534,581
Activos intangibles distintos de la plusvalía	9	344	344	344
Total de Activos no Corrientes		510,986	522,367	534,925
Total de Activos		638,277	632,928	659,458
PATRIMONIO Y PASIVOS				
PASIVOS CORRIENTES				
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar		22,121	4,120	13,945
Provisiones y Retenciones a corto plazo		39,174	51,598	52,195
Ingresos Percibidos por Adelantado		12,142	13,020	26,117
Total Pasivos Corrientes		73,437	68,738	92,257
Total de Pasivos no Corrientes		0	0	0
Total de Pasivos		73,437	68,738	92,257
Patrimonio				
Ganancias (Pérdidas) Acumuladas		564,840	564,190	567,201
Patrimonio total		564,840	564,190	567,201
Total de Patrimonio y Pasivos		638,277	632,928	659,458
Las Notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros				

CAMARA CHILENA NORTEAMERICANA DE COMERCIO A.G.

ESTADOS DE RESULTADOS INTEGRALES

POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012

(En miles de pesos chilenos - M\$)

	Notas	12/31/13	12/31/12
	N°	M\$	M\$
OPERACIONES CONTINUAS			
Ingresos de actividades ordinarias	6.b	730,410	768,808
Costos de Ventas	6.c	(736,121)	(795,255)
MARGEN BRUTO		(5,711)	(26,447)
Otros ingresos de Actividades continuas			
Ingresos financieros - Intereses}	-	11,701	11,126
Ganancias (pérdidas) de actividades continuas		5,990	(15,321)
Gastos y Costos Financieros			
Gastos y Costos Financieros		(959)	(2,495)
Diferencias de cambio		1,480	2,893
Otros Ingresos		6,889	-
Otras Ganancias (Pérdidas) de actividades operacionales		7,410	398
Ganancia (pérdida), antes de impuestos		13,400	(14,923)
Gasto por impuestos a las ganancias			
Gasto por impuestos a las ganancias		-	-
Ganancia (pérdida) despues de Impuestos		13,400	(14,923)
Las Notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros			

CAMARA CHILENA NORTEAMERICANA DE COMERCIO A.G.

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012

(En miles de pesos chilenos - M\$)

	12/31/13	12/31/12
	M\$	M\$
FLUJO DE EFECTIVO ORIGINADOS (UTILIZADOS) EN ACTIVIDADES DE OPERACIÓN		
Clases de cobros por actividades de operación		
Cobros procedentes de Cuotas de Socios	541,373	521,070
Cobros procedentes de ventas de Servicios, Publicidad y Eventos	204,336	245,664
Clases de Pagos		
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(278,058)	(291,288)
Pagos a y por cuenta de los empleados	(441,853)	(472,469)
Otros pagos por actividades de operación	(1,233)	(7,828)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) la operación	24,565	(4,851)
Intereses pagados	(958)	(1,356)
Intereses recibidos	13,181	11,071
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación	36,788	4,864
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión		
Importes procedentes de la venta de propiedades y equipos	6,889	9,000
Compras de propiedades, planta y equipo	(15,724)	(11,075)
Importes procedentes de ventas de activos intangibles	-	2,000
Compras de activos intangibles	-	(3,998)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión	-8,835	(4,073)
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo	27,953	791
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del periodo	81,254	80,463
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del periodo	109,207	81,254

Las Notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros

CAMARA CHILENA NORTEAMERICANA DE COMERCIO A.G.

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012

(En miles de pesos chilenos - M\$)

	Patrimonio sin Restricciones	Superavit (Deficit) Acumulados	Total
	M\$	M\$	M\$
Saldos al 1ero. de enero de 2012	530,939	36,262	567,201
Superavit (Déficit) del año		(14,923)	(14,923)
Ajuste a Resultados acumulados		11,912	11,912
Saldos al 31 de diciembre de 2012	530,939	21,339	564,190
Superavit (Déficit) del año		13,400	13,400
Ajuste a Resultados acumulados		(12,750)	(12,750)
Saldos al 31 de diciembre de 2013	530,939	21,989	564,840

Las Notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

CÁMARA CHILENA NORTEAMERICANA DE COMERCIO A.G.

- 1.** INFORMACIÓN GENERAL Y DESCRIPCIÓN DE LAS ACTIVIDADES
- 2.** RESUMEN DE PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES APLICADAS
- 3.** ESTIMACIONES Y CRITERIOS CONTABLES SIGNIFICATIVOS
- 4.** NUEVOS PRONUNCIAMIENTOS CONTABLES
- 5.** PRIMERA APLICACIÓN DE LAS NIIF
 - a.** Bases de transición a las NIIF
 - b.** Exenciones a la aplicación retroactiva elegidas por la Cámara.
 - c.** Conciliación del Patrimonio y Resultado Neto
- 6.** INGRESOS – GASTOS - SOCIO
- 7.** IMPUESTOS Y RESULTADOS TRIBUTARIOS
- 8.** PROPIEDAD Y EQUIPOS
- 9.** ACTIVOS INTANGIBLES
- 10.** PROVISIONES Y RETENCIONES CORRIENTES
- 11.** INSTRUMENTOS FINANCIEROS
- 12.** DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN.
- 13.** COMPROMISOS
- 14.** ACTIVOS Y PASIVOS CONTINGENTES
- 15.** HECHOS OCURRIDOS DESPUÉS DE LA FECHA DEL BALANCE

CÁMARA CHILENA NORTEAMERICANA DE COMERCIO A.G.

NOTAS A LOS ESTADOS DE SITUACIÓN FINANCIERA AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013

(En miles de Pesos Chilenos - M\$)

1. INFORMACIÓN GENERAL Y DESCRIPCIÓN DE LAS ACTIVIDADES

La Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. – La Cámara - es una organización sin fines de lucro fundada el año 1918 y de acuerdo a sus Estatutos, cuya última modificación aprobada en Asamblea Extraordinaria de fecha 14 de mayo de 2002, es administrada por un Directorio compuesto por 12 miembros titulares, los cuales permanecen en su cargo durante 3 años pudiendo ser re-elegidos por un periodo adicional. El directorio es renovado a razón de 1/3 de sus miembros anualmente. La representación Judicial y Extrajudicial, recae en el Presidente designado por el Directorio.

El objeto principal de la Cámara Chilena Norteamericana es, generar aquellos espacios de convivencia y camaradería mediante la realización de actividades culturales, de negocios, informativas o de relacionamiento, efectuar la preparación y difusión de información comercial y de negocios, efectuar el desarrollo de estudios e investigaciones y, realizar cualquier otro tipo de actividades que permitan facilitar e incrementar las relaciones comerciales y la concreción de negocios entre los Estados Unidos de América y la República de Chile.

Como parte de dicho objetivo principal, entre otros, la Cámara fomenta las importaciones y exportaciones, facilita los canales de comunicación entre los miembros de la asociación, genera intercambios de conocimientos, patrocina actividades y encuentros empresariales, mantiene y promueve Bases de Datos con oportunidades de ofertas y demandas comerciales desde y hacia Chile con los Estados Unidos de América.

La Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G., a objeto de solventar las distintas actividades que desarrolla principalmente para su asociados y funcionarios relacionados con estos, obtiene Ingresos principalmente de los aportes de las cuotas sociales efectuados por los Socios, de la comercialización de Espacios Publicitarios en la Revista Institucional y otros documentos de difusión Institucional, de la Organización y Ejecución de Charlas, Seminarios, Workshop y similares y, de la prestación de servicios consulares y otros que facilita a sus asociados.

2. RESUMEN DE PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES APLICADAS

2.1 Principios contables

Los presentes estados financieros, se presentan en miles de pesos chilenos y se han preparado a partir de los registros de contabilidad mantenidos por la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. registros que han sido preparados de acuerdo a las Normas Internacionales de Información Financiera - NIIF, emitidas por el International Accounting Standard Board (en adelante "IASB").

Los estados de situación financiera NIIF al 31 de diciembre de 2013, los estados de situación financiera NIIF al 31 de diciembre de 2012 y los estados de situación financiera de apertura al 1 de enero de 2012, han sido preparados exclusivamente para ser utilizados por la administración de la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G como parte del proceso de conversión de la misma, a Normas Internacionales de Información Financiera ("NIIF") para el año que terminó el 31 de diciembre de 2013.

No obstante, que en la preparación del estado de situación financiera al 31 de diciembre de 2013, la Administración ha utilizado su mejor saber y entender con relación a las normas e interpretaciones que serán aplicadas y los hechos y circunstancias actuales, los mismos pueden estar sujetos a cambios. Por ejemplo, modificaciones a las normas o normas e interpretaciones adicionales pueden ser emitidas por el International Accounting Standard Board (IASB) que pueden cambiar la normativa vigente.

Estos estados financieros reflejan fielmente la situación financiera de la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G al 31 de diciembre de 2013, y los resultados de las operaciones, los cambios en el patrimonio neto y los flujos de efectivo por el periodo terminado en esa fecha.

La preparación de los presentes estados financieros en conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera – NIIF, requiere el uso de estimaciones y supuestos por parte de la Administración de la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. Estas estimaciones están basadas en el mejor saber de la Administración sobre los montos reportados, eventos o acciones. El detalle de las estimaciones y criterios contables significativos se detallan en la Nota N°3.

El Directorio de la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G., ha tomado conocimiento de la información contenida en estos estados financieros, y se declara responsable respecto de la veracidad de la información incorporada en el presente informe referido al 31 de

diciembre de 2013, que ha aplicado los principios y criterios incluidos en las NIIF, normas emitidas por la Junta Internacional de Normas Contables (IASB) y de general aceptación en Chile.

En la preparación de los estados financieros se han utilizado determinadas estimaciones realizadas por la Administración de la Compañía, para cuantificar algunos de los activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellos. Estas estimaciones se refieren básicamente a:

- La vida útil y valorización de las propiedad, equipos e intangibles.
- Las hipótesis empleadas para calcular las estimaciones de incobrabilidad de deudores por ventas y cuentas por cobrar.
- La probabilidad de ocurrencia y el monto de los pasivos de monto incierto o contingentes.
- Las hipótesis utilizadas para reconocer inicialmente las eventuales obligaciones con los empleados por indemnización de años de servicio.

A pesar de que estas estimaciones se han realizado en función de la mejor información disponible en la fecha de emisión de los presentes estados financieros, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas (al alza o a la baja) en próximos periodos, lo que se haría de forma prospectiva, reconociendo los efectos del cambio de estimación en las correspondientes estados financieros futuros.

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros. Tal como lo requiere NIIF 1, estas políticas han sido definidas en función de las NIIF vigentes al 31 de diciembre de 2013, y han sido aplicadas de manera uniforme a todos los ejercicios que presentan en estos estados financieros.

A. Moneda

La moneda funcional para la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G., se determina principalmente, como la moneda en que recibe sus ingresos y del ambiente económico principal en que funciona. Las transacciones distintas a las que se realizan en la moneda funcional de la entidad se convertirán a la tasa de cambio vigente a la fecha de la transacción. Los activos y pasivos monetarios expresados en monedas distintas a la funcional se volverán a convertir a las tasas de cambio de cierre. Las ganancias y pérdidas por la reconversión se incluirán en las utilidades o pérdidas netas del año dentro de la diferencia de cambio.

La moneda funcional y de reporte (presentación) de la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G., es el Peso Chileno.

B. Período cubierto

Los presentes estados financieros de Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. comprenden el estado de situación financiera y estado de cambio en el patrimonio al 1° de enero de 2012 (fecha de la transición), 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2013 y, los estados de resultados y de flujo de efectivo por los años terminados el 31 de diciembre de 2013 y 2012.

C. Bases de preparación

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera ("NIIF" o "IFRS" en ingles), las que han sido adoptadas en Chile bajo la denominación "Normas de Información Financiera de Chile" -NIFCH, y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de las referidas normas internacionales.

Estos Estados Financieros reflejan fielmente la situación financiera de la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G al 31 de diciembre de 2013, y los resultados de las operaciones, los cambios en el patrimonio neto y los flujos de efectivo por el periodo terminado en esa fecha, los cuales fueron aprobados por el Directorio.

D. Bases de conversión

Los activos y pasivos en monedas distintas al peso chileno se presentan a las respectivas cotizaciones de cierre. La cotización para el peso chileno es el siguiente:

	31.12.2013	31.12.2012
	\$	\$
Dólar Americanos (US\$)	523,76	479,96
Unidad de fomento (UF)	23.309,56	22.840,75

Los ingresos y gastos de aquellas partidas que afectan los resultados, se presentan al tipo de cambio de la fecha de cada transacción.



E. Ingresos por Cuotas, Servicios y otros

Los ingresos por los cobros de cuotas y por la prestación de servicios, son reconocidos por la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. en los resultados del ejercicio bajo el método devengado, de igual forma se reconocen los ingresos por intereses generados por las inversiones de corto plazo que efectúa la Cámara con sus excedentes de Caja.

F. Compensación de saldos y transacciones

Como norma general en los estados financieros no se compensan ni los activos y pasivos, ni los ingresos y gastos, salvo en aquellos casos en que la compensación sea requerida o esté permitida por alguna norma y esta presentación sea el reflejo del fondo de la transacción.

G. Efectos de la variación en tasa de cambio de la moneda extranjera

Las transacciones en una divisa distinta de la moneda funcional de la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G., se consideran transacciones en “moneda extranjera”, y se contabilizan en su moneda funcional al tipo de cambio vigente en la fecha de la operación. Al cierre de cada ejercicio se valorizan al tipo de cambio vigente a dicha fecha, y las diferencias de cambio que surgen de tal valoración se registran en la cuenta de resultados del período en que éstas se producen.

H. Impuesto a la renta e impuestos diferidos

La Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. es una Asociación Gremial sin fines de lucro y de acuerdo a Resolución Nro. del Servicio de Impuestos Internos de Chile – S.I.I., se encuentra Exenta del pago del Impuesto a la Renta de Primera Categoría, por aquella porción de los Ingresos relativos a las Cuotas Sociales que recibe de sus Asociados.

Por aquellos ingresos diferentes a los anteriores, tales como Eventos, Publicidad, Arriendo de Infraestructura, Facilitación de trámites de Visas y otros que la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G., desarrolla y comercializa con sus Asociados y terceros no Asociados, estos servicios si están afectos al Impuesto a la Renta de Primera Categoría.

La determinación de los impuestos a la Renta, es realizada a base de la proporcionalidad resultante entre los Ingresos Exentos y Afectos y, la correlación de esta proporcionalidad con los gastos directos e indirectos correspondientes, esto es a efectos de establecer el resultado (utilidad o pérdida) afecta a impuesto. Durante los últimos ejercicios, se han producido resultados deficitarios afectos a Impuestos a la Renta, en consecuencia no se ha generado obligación de pagar este Impuesto.

Asimismo y dado que la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. presenta pérdidas tributarias acumuladas por lo cual y acorde con la NIIF 12, se opta adicionalmente en no reconocer los efectos de Impuestos Diferidos, dado que no es posible proyectar y estimar razonablemente tanto en plazo como en la cuantía, la obtención de resultados positivos afectos a Impuesto a la Renta.

I. Propiedad, Equipos y Depreciaciones

Los bienes de propiedades y equipos son registrados al costo de adquisición, excluyendo los costos de mantención periódica, menos depreciación acumulada y deterioros acumulados. Tal costo incluye el costo de reemplazar partes de los bienes incluidos en el presente rubro de “propiedades y equipos”, si se cumplen los criterios de reconocimientos.

Los bienes incluidos en propiedades y equipos, se deprecian linealmente durante su vida útil económica.

Los gastos de reparaciones, conservación y mantenimiento se imputan a resultados del ejercicio en que se producen. Los gastos por arrendamiento bajo el método de Leasing Operativo, tanto el canon por el arriendo como los materiales e insumos para su funcionamiento, son reconocidos como gastos en el ejercicio que se incurren o devengan.

J. Depreciación

Los elementos de propiedades y equipos, se amortizan siguiendo el método lineal, mediante la distribución del costo de adquisición de los activos menos el valor residual estimado entre los años de vida útil estimada de los elementos.

La vida útil de los elementos de activos fijos se revisan anualmente y su depreciación comienza cuando los activos están en condiciones de uso.

El costo de los elementos de propiedades y equipos comprende su precio de adquisición más todos los costos directamente relacionados con su puesta en condiciones de funcionamiento.

K. Deterioro de propiedad y equipos

Se revisan los bienes de propiedad y equipo a fin de verificar si existe algún indicio que el valor libro no puede ser recuperable. Si existe dicho indicio, el valor recuperable del activo se estima para determinar el alcance del deterioro, si hubiese.

Se someten a prueba de deterioro a todo activo intangible, como una vida útil infinita en cuanto a su deterioro, cada vez que existe un indicio que el activo pueda verse deteriorado.

El valor recuperable es el más alto entre el valor justo menos los costos de vender y, el valor en uso.

Si el valor recuperable de un activo se estima que es menor que su valor libro, se reconoce un deterioro de inmediato disminuyendo el valor libro hasta su valor recuperable, con cargo a resultados. Frente a un ulterior reverso del deterioro, el valor libro aumenta a la estimación revisada del valor recuperable, pero hasta el punto que no supere el valor libro que se habría determinado, si no se hubiera reconocido un deterioro anteriormente. Se reconoce un reverso como una disminución del cargo por depreciación del ejercicio.

L. Arrendamiento Operativo

Los costos de arrendamiento bajo leasing operativos son cargados a resultados en función del plazo de arriendo.

Los contratos de servicios y suministros que reúnen las condiciones de Leasing Operativo establecidas en la CINIIF 4 “Determinación de si un acuerdo contiene un arrendamiento”, se registran como un contrato de Leasing Operativo. (CINIIF = Comité de Interpretación de Normas Internacionales de Información Financiera).

M. Activos Intangibles

Los otros activos corresponden a los gastos efectivamente incurridos para el registro de las marcas de propiedad de la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G., utilizadas para el desarrollo de sus actividades y en la prestación de sus servicios. La Cámara, no ha efectuado análisis económico sobre estos valores basados en la definición institucional de ser una Organización Gremial y que la utilización de estas no persigue fines de lucro, por lo cual la utilización no tiene fines comerciales.

N. Inventarios - Materiales e Insumos de Oficina e Impresión

De acuerdo a los valores y la cuantía de los Materiales e Insumos que utiliza la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G., la compra y utilización de estos son directamente reconocidos como gastos en el ejercicio en que fueron comprados, este reconocimiento además se registra como gasto asociado con el tipo de ingreso en que fueron utilizados. Adicionalmente este criterio considera que los beneficios de mantener controles de inventario y valorizaciones periódicas, son menores a los gastos a incurrir por su aplicación.

Ñ. Deudores por ventas

Los deudores por venta corresponden principalmente, a los saldos pendientes de cobrar por aquellas prestaciones de servicios efectuadas y devengadas en el último mes del año 2013. Los cuales se presentan netos de aquellas cuentas que se estiman de difícil recuperación.

O. Resultados – De acuerdo con el Artículo 9° de los Estatutos, los excedentes que se produjeran por el desarrollo de las actividades desarrolladas por Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G., no podrán bajo ninguna forma ser distribuidos entre sus socios destinándose al incremento de su patrimonio.

P. Efectivo y Efectivo equivalente - Incluye saldos en cuentas corrientes bancarias e inversiones de gran liquidez, que son fácilmente convertibles en una cantidad conocida de dinero y sujetas a riesgos insignificantes de cambios en su valor. El efectivo equivalente incluye las inversiones en instrumentos o fondos financieros de renta fija y depósitos a plazo, los cuales tienen vencimientos inferiores a 90 días desde su fecha de emisión o de aporte. Los valores presentados al cierre incluyen el capital invertido más los intereses devengados.

Q. Clasificación de saldos en corriente y no corriente

En el estado de situación financiera adjunto, los saldos se clasifican en función de sus vencimientos, es decir, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y como no corrientes, los de vencimiento superior a dicho período.

R. Provisiones

Las obligaciones existentes a la fecha del balance, surgidas como consecuencia de sucesos pasados y de los que pueden derivarse perjuicios patrimoniales para la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G., en los cuales su importe y momento de cancelación son indeterminados se registran como provisiones, estas son determinadas por el valor actual del importe más probable que se estima que la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. tendrá que desembolsar para cancelar la obligación.

Las provisiones son re-estimadas periódicamente y se cuantifican teniendo en consideración la mejor información disponible a la fecha de cada cierre contable.

S. Beneficios al personal

La Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. reconoce provisiones por beneficios al personal, cuando exista una obligación contractual presente, como resultado de los servicios prestados.

La provisión de vacaciones se registra como gasto en el período en que se devenga el derecho.

Las condiciones de empleo, que son pactadas en carácter de indefinido, no estipulan el pago de una indemnización por años de servicio cuando un contrato de trabajo llega a su fin voluntariamente por parte del funcionario. En los casos que la Cámara Chilena Norteamericana

de Comercio A.G. da término anticipado al contrato de trabajo, debe reconocer la proporción de un mes por cada año de servicio a base del nivel de sueldo final. De acuerdo al comportamiento histórico de las rotaciones efectivamente ocurridas, la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. ha estimado y reconocido en los presentes estados financieros, la creación de provisiones para cubrir los eventuales pagos futuros por este concepto.

T. Ingresos Percibidos por Adelantado

La Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G., reconoce como pasivos corrientes, aquellos pagos efectuados anticipadamente por los asociados o por quienes contratan espacios publicitarios, donde los valores cancelados correspondan a membresías o servicios, cuyo devengamiento o utilización serán efectuados, en el ejercicio siguiente del año que fueron pagados.

3. ESTIMACIONES Y CRITERIOS CONTABLES SIGNIFICATIVOS

La Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. debe necesariamente efectuar estimaciones y criterios que tienen efectos significativos sobre las cifras presentadas en los estados financieros. Cambios en los supuestos y estimaciones pueden afectar significativamente los estados financieros. Las estimaciones y criterios usados más relevantes son:

A. Deterioro de activos

A la fecha de cierre de los estados financieros, la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. revisa el valor libro de sus activos tangibles para determinar si hay algún indicador de que estos activos hayan sufrido alguna pérdida de valor. Si tal indicador existe, el valor recuperable del activo es estimado con el fin de determinar la magnitud de la pérdida por deterioro (si la hubiera). La Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. estima el valor recuperable de estos activos como el mayor valor entre su valor justo, usando la metodología de valores referenciales de mercado y, su valor libros.

B. Provisión de beneficios al personal

La Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G., en la generalidad de los acuerdos con sus funcionarios, no tiene considerado el pago de Indemnización por Años de Servicios, por lo que en aquellos casos que exista la obligación legal de hacerlo, los costos de estas indemnizaciones por años de servicio relacionados con los servicios prestados por los funcionarios, son cargados a resultados del ejercicio en que se paga.

Sin embargo lo anterior y de acuerdo con las estadísticas de Indemnizaciones por años de servicio pagadas en los últimos 3 años, la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. ha efectuado al cierre del ejercicio 2013, el reconocimiento preliminar de las obligaciones que pudieran eventualmente ocurrir en el ejercicio 2014 a base del comportamiento histórico.

Los supuestos que se refieren a los costos esperados, están basados en la cantidad promedio de funcionarios que accedieron a esta Indemnización, las remuneraciones promedio de los funcionarios actuales, la antigüedad promedio de los funcionarios indemnizados, la proporción efectiva de los funcionarios que dejaron de prestar servicios en la Institución, que fueron y que no fueron indemnizados.

B. Depreciación y vida útil de propiedades y equipos

La vida útil original usada en la determinación de la depreciación es la siguiente:

- Edificios 50 años
- Instalaciones entre 3 y 5 años
- Muebles y Equipo de Oficina, Software y otros entre 2 y 5 años

4. NUEVOS PRONUNCIAMIENTOS CONTABLES

a) A la fecha de emisión de los presentes estados de situación financiera, los siguientes pronunciamientos contables habían sido emitidos por el IASB pero no eran de aplicación obligatoria:

ENMIENDAS A LAS NIIFS	FECHA DE APLICACIÓN OBLIGATORIA
IFRS 10 “Estados Financieros Consolidados” Valorización de subsidiarias para entidades de inversión.	Periodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014.
IFRS 12 “Información sobre participaciones en otras entidades” Nuevas informaciones a revelar	Periodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014.
IAS 27 “Estados Financieros Separados” Valorización y presentación de inversiones por entidades de inversión.	Periodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014.
IAS 32 “Instrumentos Financieros” Aclaración para compensación de saldos.	Periodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014.
IAS 39 “Instrumentos Financieros” Revelación importe recuperable de activos deteriorados.	Periodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014.
IAS 19 “Beneficios a los Empleados” Contabilización de aportaciones a planes de beneficios definidos.	Periodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014.
IFRS 3 “Combinaciones de Negocios” Contingencias activas y pasivas por su valor Razonable.	Periodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014.
IAS 40 “Propiedades de Inversión” Determinación compra de propiedad es activo o combinación de negocios	

b. Las siguientes nuevas normas e interpretaciones han sido emitidas pero su fecha de aplicación aún no está vigente.

Nuevas NIIF	Fecha de aplicación obligatoria
IFRIC 21 “Gravámenes”	Periodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014.
IFRS 9 “Instrumentos Financieros” Nuevos requerimientos de clasificación y medición de activos y pasivos financieros NIIF 9, Instrumentos Financieros.	Por determinar

La Administración de la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G., estima que la adopción de las Normas, Enmiendas e Interpretaciones antes descritas, de las cuales la mayoría no son aplicables e igualmente de ser aplicables, no tendrían un impacto significativo en los estados de situación financiera de la Compañía en el período de su aplicación inicial.

5. PRIMERA APLICACIÓN DE NORMAS INTERNACIONALES DE INFORMACIÓN FINANCIERA - NIIF

a. Bases de transición a las NIIF

Hasta el 31 de diciembre de 2012, la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. preparó sus estados financieros de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y normas e instrucciones emitidas por el Colegio de Contadores de Chile A.G. A contar de Enero 1, 2013, los estados financieros de la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. son preparados de acuerdo a Normas Internacionales de Información Financiera - NIIF.

De acuerdo a lo anteriormente indicado la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. estableció como su período de transición a las NIIF, el año 2012, definiendo como período para la medición de los efectos de primera aplicación en Enero 1, 2012.

a.1. Aplicación de NIIF 1

Los estados financieros de la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. por el año terminado el 31 de diciembre de 2013, son los primeros estados financieros preparados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF). La Cámara ha aplicado NIIF 1 al preparar sus estados financieros.



La fecha de transición considerada es el 01 de enero de 2012. La Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. ha preparado su balance de apertura bajo NIIF a dicha fecha.

Con base en el análisis de los factores primarios y secundarios establecidos en la NIC 21, la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. ha determinado que la moneda funcional de sus operaciones es el peso chileno.

De acuerdo a NIIF 1, para elaborar los presentes estados financieros intermedios, antes mencionados, se han aplicado todas las excepciones obligatorias y algunas de las exenciones optativas a la aplicación retroactiva de las NIIF.

b. Exenciones a la aplicación retroactiva

i. Valorización de Propiedad y Equipos: La Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. no ha tasado su propiedades y equipos para la determinación del Valor Razonable, ha utilizado los valores de sus bienes acorde a los que resultaron de la aplicación de los Criterios y Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados – PCGA. Estos valores de acuerdo a las informaciones sobre estimaciones comerciales de valor razonable, no difieren sustancialmente de los valores reflejados en los Estados Financieros esto es, la utilización del criterio de valor de costo corregido monetariamente.

ii. Beneficios a empleados: La Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G., ha analizado optar por reconocer en resultados, todas las ganancias y pérdidas actuariales acumuladas a la fecha de transición a NIIF, sin embargo y dada la excepcionalidad de esta obligación (Indemnización por Años de Servicio) ha optado por reconocer esta eventual obligación, solo a partir del ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 2013.

c. Conciliación del Patrimonio y Resultado Neto, determinado de acuerdo a NIIF y Principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile (PCGA Chile).

	Patrimonio	Patrimonio
	31.12.2012	01.12.2012
	M\$	M\$
Saldo PCGA Chile	547.272	530.939
Corrección Monetaria - Neta	24.350	16.333
Ajuste ejercicios anteriores	(7.432)	-
Total Ajustes NIIF	16.918	16.333
Patrimonio bajo criterio NIIF	<u>564.190</u>	<u>547.272</u>
	Utilidad	
	31.12.2012	
	M\$	
Utilidad PCGA Chile	(13.784)	
Corrección Monetaria	(1.139)	
Total de Ajustes a NIIF	<u>(14.923)</u>	

6. INGRESOS – GASTOS - SOCIOS

Los ingresos principales de la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G., provienen del cobro de las membresías anuales a los socios, la base del cobro de estas membresías y de acuerdo con los estatutos los valores de las membresías son definidas por el Directorio.

El desglose de los Ingresos, Gastos y movimientos de ingresos y renuncias de socios han sido los siguientes:

a. Movimientos de Socios

	2013	2012
	Cantidad	Cantidad
Ingresos Socios		
Categoría 1	0	4
Categoría 2	1	1
Categoría 3	4	7
Categoría 4	4	5
Categoría 5	25	16
Otras Categorías	1	6
Egresos de Socios		
Categoría 1	1	5
Categoría 2	3	7
Categoría 3	4	9
Categoría 4	5	10
Categoría 5	23	32
Otras Categorías	10	0
Total Socios Activos	576	587

b. Detalle de Ingresos

Operaciones Continuas	2013	2012
	M\$	M\$
Ingresos por Cuotas Anuales de Membresías	539,501	536,058
Ingresos por Ventas de Publicidad	81,495	112,010
Ingresos por Eventos	63,430	65,449
Ingresos por Servicios Comerciales	45,984	55,291
Total Ingresos	730,409	768,808



c. Detalle de Gastos

Gastos por Unidad de Negocios	2013					2012				
	Socios	Publicidad	Eventos	Servicios	Totales	Socios	Publicidad	Eventos	Servicios	Totales
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
GASTOS DIRECTOS										
Remuneraciones Directas	161,944	37,265	28,363	21,493	249,064	256,084	47,353	32,562	16,953	352,952
Finiquitos y Otros Gastos Empleados	19,349	0	0	0	19,349	21,781	141	0	0	21,923
Costos directos	58,507	58,676	36,073	3,985	157,242	64,025	66,491	39,213	5,206	174,935
Honorarios	74,339	44,667	7,197	0	126,203	54,878	40,604	6,637	367	102,486
Papelería y Suministros de Oficina	7,636	0	310	20	7,966	12,111	0	568	4	12,683
Comunicaciones	17,784	1,238	110	0	19,132	17,003	1,109	229	0	18,341
Transporte	2,991	55	403	733	4,182	3,607	452	1,073	1,242	6,374
Mantenimiento y Reparaciones	27,340	0	0	0	27,340	33,559	0	0	0	33,559
Relaciones Públicas	16,795	0	0	0	16,795	11,232	0	0	0	11,232
Sub Total Gastos Directos	386,686	141,900	72,456	26,232	627,273	474,281	156,151	80,281	23,772	734,485
GASTOS INDIRECTOS										
Dirección	37,213	0	0	0	37,213	7,000	0	0	0	7,000
Gerencia General	7,500	0	0	0	7,500	0	0	0	0	0
Administración	30,380	0	0	0	30,380	28,743	0	0	0	28,743
Otros (depreciación y CM)	38,900	0	0	0	38,900	41,006	0	0	0	41,006
Sub-Total Gastos Indirectos	113,993	0	0	0	113,993	76,749	0	0	0	76,749
Total Gastos	500,679	141,900	72,456	26,232	741,267	551,030	156,151	80,281	23,772	811,234

7. IMPUESTOS Y RESULTADOS TRIBUTARIOS

a. Impuesto a la renta reconocido en resultados del período

Tal como se explica en Nota 2 h, la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. no registra impuestos a la renta en los ejercicios 2013 y 2012.

b. Impuesto al Valor Agregado - I.V.A.

Los valores presentados en el rubro Activos por impuestos corrientes, corresponde al saldo neto del Impuesto al Valor Agregado - IVA, por las operaciones de compra y venta afectas a dicho impuesto, durante los ejercicios, al 31 de diciembre de 2013, 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011.

8. PROPIEDAD Y EQUIPOS

a. El detalle de propiedad y equipos y su respectiva depreciación acumulada al 31 de diciembre de 2013 y 31 de diciembre de 2012, es:

	Oficinas e Instalaciones	Muebles y Equipos	Software	Vehículos	Total
Saldos al 31 de diciembre de 2013	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Costo					
Saldo al 1° de enero de 2013	654,689	30,100	22,055	12,899	719,743
Ventas y Bajas					
Adiciones	325	4,399	11,001	-	15,725
Saldo al 31 de diciembre de 2013	655,014	34,499	33,056	12,899	735,468
Depreciación Acumulada					
Saldo al 1° de enero de 2013	(147,154)	(25,561)	(15,048)	(12,899)	(200,662)
Gasto por Depreciación	(10,692)	(4,469)	(9,003)	-	(24,164)
Saldo al 31 de diciembre de 2013	(157,846)	(30,030)	(24,051)	(12,899)	(224,826)
Valor Libros					
Saldo al 31 de diciembre de 2013	497,168	4,469	9,005	-	510,642
Saldos al 31 de diciembre de 2012					
Costo					
Saldo al 1° de enero de 2012	650,286	26,184	20,099	12,899	709,468
Ventas y Bajas					
Adiciones	4,403	3,916	1,956	-	10,275
Saldo al 31 de diciembre de 2012	654,689	30,100	22,055	12,899	719,743
Depreciación Acumulada					
Saldos al 1° de enero de 2012	(136,469)	(23,291)	(11,544)	(3,583)	(174,887)
Gasto por Depreciación	(10,685)	(2,270)	(3,504)	(9,316)	(25,775)
Saldo al 31 de diciembre de 2012	(147,154)	(25,561)	(15,048)	(12,899)	(200,662)
Valor Libros					
Saldo al 31 de diciembre de 2012	507,535	4,539	7,007	-	519,081
Valor Libros al 1° de enero de 2012	513,817	2,893	8,555	9,316	534,581

i. Propiedades, Muebles y Equipos contabilizados al valor razonable

Como parte del proceso de primera adopción de las NIIF, la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. decidió mantener los valores determinados de acuerdo a Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados al 1° de enero de 2012, asignando dichos valores a

sus activos como costo atribuido a la fecha de transición del 1 de enero de 2012. Estos valores de acuerdo a las estimaciones y referencias comerciales de los bienes de la Cámara, en especial la propiedad de Avda. Kennedy, indicaban y estimaban que el valor razonable de dicha propiedad era significativamente similar al valor libro de este bien.

Asimismo y respecto de los otros bienes que conforman el rubro, cuyos valores netos son proporcionalmente menores y de poca cuantía respecto del total de activos, la cámara considerando el estado de conservación y mantención como los años de utilización y performance tecnológico, adopto el criterio de mantener los valores registrados al 1° de enero de 2012, como Valor Justo de estos bienes.

ii. Activos en arrendamiento Operativo

La Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. mantiene un Equipo de Impresión y Fotocopiado bajo un contrato de Arrendamiento Operativo, en consecuencia los gastos efectivamente pagados por el arrendamiento y materiales e insumos asociados a la utilización de dicho equipo, son registrados como gastos en los resultados del periodo.

iii. Seguros

Al 31 de diciembre de 2013, la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. tiene contratados seguros con la Compañía Liberty Seguros, con la cobertura básica de Incendio y otros daños sobre la propiedad y el contenido, en valores de UF 20.000 y UF 2.000.

9. ACTIVOS INTANGIBLES

Tal como se detalla en Nota 2 m, se presentan en este rubro las marcas registradas por la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. en el registro de marcas del Instituto Nacional de Propiedad Industrial - INAPI, de acuerdo con el siguiente detalle:

Marca Registrada	Valor Pagado M\$
a) AMCHAM CHILE – Registro N°766966 – Set. 2006	114
b) BUSSINES CHILE AMCHAM – Registro N°761392 – Jun.2006	114
c) WELCOME TO CHILE GUIDE – Registro N°779942 – Set.2006	115
	343

Los valores pagados, están referidos a los gastos directos que se efectuaron en el proceso de inscripción y registro de estas marcas.

10. PROVISIONES Y RETENCIONES CORRIENTES

Se incluyen en principalmente las provisiones y retenciones correspondientes a las obligaciones con el personal que se devengan y retienen al cierre de cada ejercicio de acuerdo con el siguiente detalle:

	31.12.2013 M\$	31.12.2012 M\$	01.01.2012 M\$
Provisiones Laborales:			
Vacaciones	18,198	18,462	12,763
Bonos Desempeño	-	25,966	31,290
Años de Servicio	12,785	-	-
Impuestos Retenidos	4,894	3,338	3,733
AFP e ISAPRES	3,298	3,832	4,409
	39,174	51,598	52,195

11. INSTRUMENTOS FINANCIEROS

a. Activos Financieros

No hay exposición significativa al riesgo de crédito respecto de las cuentas por cobrar, ya que la generalidad de los Ingresos tanto por Membresía y Servicios, es a base de pagos anticipados,

El valor justo de deudores por venta y otras cuentas por cobrar al 31 de diciembre de 2013 y 2012 no es materialmente diferente a los valores libros.

Los valores correspondientes a Efectivo y Efectivo equivalente, se presentan valorizados de acuerdo a lo descrito en nota 2-P y, se considera que sobre estos no existe ningún tipo de riesgo, el detalle de estos es el siguiente:

	31.12.2013 M\$	31.12.2012 M\$	01.01.2012 M\$
Fondos Bancarios Disponibles	4,425	10,980	37,886
Efectivo Equivalente - Inversión a Corto Plazo	104,782	70,274	42,577
Totales	109,207	81,254	80,463

	31.12.2013 M\$	31.12.2012 M\$	01.01.2012 M\$
Efectivo Equivalente			
Banco Itaú - Fondo Corporate – A	-	-	19,292
Banco BICE - Fondo Manager – A	-	-	23,285
Banco BICE - Depósito a Plazo	104,782	70,274	-
Totales	104,782	70,274	42,577

b. Pasivos Financieros

La Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G., no presenta durante los ejercicios 2013 y 2012, pasivos que puedan representar obligaciones de carácter financiero o comercial sujetos a alzas o bajas ya sea por pago de intereses o por fluctuaciones cambiarias. Sin embargo y tal como se describe en la Nota 2.t, la Cámara recibe mayoritariamente los cobros en forma anticipada a la prestación de los servicios publicitarios y de eventos, lo cual genera la obligación ineludible de prestar el servicio. En función a que los servicios son ofrecidos, efectuados y finiquitados dentro del año calendario, la Cámara considera que estos valores recibidos no serán devueltos por la no prestación del Servicio y, que los valores cobrados que son estimados en función de los costos estimados de la ejecución del servicio, no generaran diferencias importantes que deban ser reconocidas en los estados financieros.

c. Exposición y administración de riesgos financieros

La Cámara no está expuesta a riesgos financieros importantes que provengan del curso normal de sus operaciones. En general todas las operaciones son revisadas y aprobadas periódicamente por el Directorio.

• Riesgo de crédito

Los activos financieros de la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. corresponden principalmente a saldos de efectivo y efectivo equivalente y cuentas por cobrar mayoritariamente de sus asociados. El riesgo de crédito se asocia principalmente con cuentas por cobrar, el cual es históricamente ha sido inmaterial.

El riesgo de crédito al que está expuesto el efectivo y efectivo equivalente está limitado debido a que los fondos están depositados en bancos de alta calidad crediticia, según las clasificaciones de crédito de clasificadoras de riesgo internacionales y limitados en montos por entidad financiera, de acuerdo a la política de inversiones vigente de la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G.

• **Riesgo de liquidez**

La Sociedad estima que la generación de flujos de fondos para hacer frente a las obligaciones corrientes de operación es suficiente.

• **Riesgo de tipo de cambio y riesgo de tasa de interés**

La Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. no está expuesta a riesgo de tipo de cambio dada la naturaleza de sus operaciones, ya que en las transacciones en monedas distintas al peso chileno, principalmente dólares americanos, existe una correlación directa entre los ingresos como egresos en dicha moneda asimismo, la Cámara no efectúa transacciones importantes en otras monedas.

La Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. no posee activos y pasivos financieros que estén sujetos a fluctuaciones de tasa de interés. El efectivo y efectivo equivalente que está sujeto a cambios en la tasa de interés, es invertido en instrumentos de corto plazo y de gran liquidez y en Instituciones de reconocida solvencia.

Las políticas en la administración de los excedentes de caja son establecidas por el Directorio, a base de la información de mercado del momento que se deben efectuar renovaciones o nuevas inversiones con los excedentes de caja.

Al 31 diciembre 2013 y 2012, no existe variación significativa en los resultados de la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. debido a cambios en la tasa de interés.

• **Riesgo de precio de Ingresos**

Las operaciones de la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. no están expuestas a las variaciones en el precio de sus servicios, donde sus principales ingresos corresponden al valor de la cuota anual de las membresías.

12. DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

a. Remuneraciones del Directorio y Personal Clave de la Administración

	2013	2012
	M\$	M\$
Directorio		
Dietas y Honorarios	0	0
Otros	7,301	7,014
	<u>7,301</u>	<u>7,014</u>
Los egresos en Otros corresponden principalmente a Gastos de Viaje		
Funcionarios Ejecutivos		
Sueldos y Honorarios	195,504	210,842
	<u>195,504</u>	<u>210,842</u>

b. Administración y Dirección

Acorde la aprobación del Directorio, a partir del 1ero de Octubre de 2013 se incorporó el Señor Roberto Matus en el cargo de Gerente General de la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G., quien reemplaza al Señor Rodrigo Ballivian que ocupó dicho cargo en el periodo 1ero de marzo de 2012 al 30 de abril de 2013.

13. COMPROMISOS

La Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. mantiene al cierre del ejercicio 2013, M\$ 12.142, correspondientes al saldo no absorbido en el 2013 de los Auspicios Globales Anuales, estos deberán ser absorbidos en el 2014.

Durante los ejercicios la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G., efectuó acuerdos con algunos proveedores de Bienes y Servicios bajo el Sistema de Compensación vía “CANJE”, en los cuales la Cámara recibe de estos proveedores algunos bienes y servicios para el uso en sus actividades y la Cámara, entrega a estos proveedores principalmente espacios publicitarios y acreditación del pago de la membresía anual. A la fecha de emisión de estos estados financieros, se encontraba en proceso de conciliación el estado de uso y prestaciones efectivas del ejercicio 2013, por lo cual las eventuales diferencias a favor o en contra para la Cámara y que pudieran resultar de la utilización efectiva de estos acuerdos, serán finiquitadas el ejercicio 2014.

14. ACTIVOS Y PASIVOS CONTINGENTES

La Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G., a excepción de Boleta de Garantía a favor de Transbank, por el uso de sus servicios y los equipos recibidos, no tiene pactado, asumido y tampoco ha realizado, ningún tipo de convenio, acuerdo o contrato comercial, que pueda significar la existencia de algún activo o pasivo contingente.

15. HECHOS OCURRIDOS DESPUES DE LA FECHA DEL BALANCE

En el período comprendido entre el 1° y el 21 de enero de 2014, fecha de emisión de estos estados financieros, no ha habido hechos significativos que afecten a los mismos.

Auspiciadores Globales





SANTIAGO
CHILE

AV. KENNEDY 5735, OF. 201, TORRE PONIENTE, LAS CONDES - SANTIAGO, CHILE
FONO: (+56 2) 2290 97 00 | FAX: (+56 2) 2212 05 15

www.amchamchile.cl



NUEVA YORK
ESTADOS UNIDOS